

**FABIO RIA**  
**VOCABOLARIO della “UNIVERSITA’ DEL CROCESE”**  
Foggia 2003

a l'azzazzatille [a l-azzazzatille] nella loc a l'azzazzatille tutto per bene, di bella presenza (Sica)  
a zziccamùre [a zzikka-mùrɛ] gioco che si faceva con danaro e anche con figurine (Sica); jucà a zziccamùre  
abbacà [abbaká] v rifl placarsi, calmarsi; s'èje abbacàte  
abbacàte [abbakàtɛ] pp agg placato (Sica), calmato  
abbagnà [abbañná] v bagnare  
abbeffijà [abbeffèjáj] v non riuscire a vedere qlcu.: nen l'abbeffije da cquà, è lundàne V. abbiffijà (Ricci)  
abbesugne [abbesuññɛ] m bisogno; tèn'abbesugne  
abbruscià [abbrusáj] v bruciare V. abbrusciàte (Ricci)  
abbrustulì [abbrustulì] v abbrustolire, tostare  
abbufenàte [abbufenàtɛ] (Stella) agg colpito dal carbonchio  
acarùle [akarùlɛ] (Stella) m agoraio  
accarratùre [akkarratùrɛ] f sistemazione dei covoni di grano mietuto sul carro  
accasà [akkasá] v sposarsi, accasarsi  
accasàte [akkasàtɛ] pp agg sposato, accasato  
accàsediavele [a kkàsɛ djávele] (Stella) loc all'inferno: ê muri e ê jì accàsediavele ¶ Letter. «a casa del diavolo»  
acce [aččɛ] modo di dire: te fazze acce e òme si usa per dire «ridurre male una persona» (Sica) ¶ Deriv. da 'Ecce homo' detto di Gesù  
acce salvagge m V. accetille  
accedetorie [aččɛdɛtɔrjɛ] f uccisione, strage  
accetille [aččɛtillɛ] m sedano (Sica)  
accettà [aččɛttáj] v accettare; accètte  
acchiappà [aččappáj] v prendere  
acciaccà [aččakkáj] v premere, schiacciare  
acciaffà [aččaffáj] v afferrare, arraffare  
acciuccà [aččukkáj] v ubbriacarsi; acciuccàte  
acciongà [aččunğáj] v rattrappirsi  
acciongà [aččunğáj] v rattrappirsi  
acciongàte [aččunğàtɛ] pp agg rattrappito; ch'i gambe acciongàte (Sica) azzoppato che non può camminare  
accorge [akkɔrğɛ] v accorgersi; me n'accorge; sènza accurgirte  
accredendàte [akkredɛntàtɛ] (Stella) pp agg fidanzato in casa con la presentazione dei genitori  
accujatà [akkujatáj] V. accujetà  
accujetà [akkujɛttáj] v zittire (Sica)  
accungià [akkunğáj] v aggiustare (Sica); abbellire (Sica); ornare  
accurdà [akkurdáj] v mettere d'accordo; accurdà u bùne c'u malamènde  
accustà [akkustáj] v accostarsi (Sica)  
àche [âkɛ] m ago  
acqua smacchande [âkkɔa smaččàntɛ] f candeggina ¶ (Stella: acquasmacchiande)  
acquarùle [akkɔarùlɛ] m acquaiolo  
acquavite [akkɔavìtɛ] f liquore fatto con alcool, corteccia di limone, acqua e zucchero (Sica); modo di dire: acquavite ogne pizze  
t'astùte  
addecrijà [addɛkrejáj] v piacere, soddisfare (Sica)  
addulurà [adduluráj] v addolorare  
addurmì [addurmì] v addormentarsi; n'ate e pòche m'addorme ¶ Italianizz. m'addormo V. addurmute (Ricci)  
adduscetà [addusšɛttáj] v svegliare; svegliarsi; adduscète; adduscìtete  
adduvenà [adduvenáj] v indovinare  
affabbète [affabbɛtɛ] m analfabeta  
affelarà [affɛlaráj] (Sica) v mettere in fila  
affelaràte [affɛlaràtɛ] pp agg disposto in fila  
affraccàte [affrakkàtɛ] agg raggrumato; u sanghe –  
affucà [affukáj] v 1. affogare (Sica). 2. soffocare  
aggarbate [agğarbàtɛ] agg garbato, assennato (Sica)  
aggerà [agğɛráj] v girare; aggeràje tutt'a chiazze girai in piazza  
agnelluzze [aɲɲɛlluzɛ] m agnellino  
agnille [aɲɲillɛ] m agnello [sostituisce il desueto l'aine  
agumine [ağumìɲɛ] (Stella) f gomina, corda di canapa  
aire [a-ìrɛ] avv ieri ¶ Da \*a-jire V. ajire (Ricci)  
alène [alɛnɛ] m fiato  
alenónè [alɛnɔnɛ] m fiatone  
allascianà [allašanáj] v fare una scorpacciata di un qlco. (Sica); divertirsi (?); m'allascianéje; m'agghie allascianàte  
alleccà [allɛkkáj] v allricche, allècche | v rifl apparecchiarsi, acconciarsi  
allegrèzze [allegğrɛzzɛ] f allegria  
allendàte [allɛntàtɛ] pp agg allentato, rilasciato  
alleppà 1 [alleppáj] (Stella) v svignarsela; s'à 'lleppàte  
alleppà 2 [alleppáj] v a paste s'alleppéje la pasta si sfà V. lippe  
alletterà [allɛttɛráj] (Stella) v istruire, alletterare  
alletteràte [allɛttɛràtɛ] pp agg istruito

allonghe sije [allɔŋgɛ sɪjɛ] escl frase di raccomandazione  
 alluccà [allukká] (Sica) v gridare V. lucculà  
 allupàte [allupátɛ] agg affamato V. lòpe2  
 allurdà [allurdá] v sporcarsi; m'allorde, t'allurde  
 alluscìa [alluššá] v guardare; ci'allusce? ci vedi? V. allusce (Ricci)  
 ambriste [amprístɛ] m prestito  
 ammagagnàte [ammaɣaɲnátɛ] agg ammaccato (Sica); ucchie ammagagnàte occhi lividi  
 ammàne [vammáne] f levatrice, mamma  
 ammascàte [ammaškátɛ] (Stella) pp agg di persona che ha le caldane  
 ammasunà [mmasuná] v stordire; che nu papagnóne m'á 'mmasunàte  
 ammatùrà [ammaturá] v maturare; maturarsi  
 ammedijà [ammɛdjá] (Sica) v invidiare  
 ammerà [ammɛrá] v guardare; ammirè  
 ammuccà [ammukká] v 1. rovesciare, versare; ribaltare; fig, m'á 'mmuccàte n'dèrre mi ha fatto fare una cosa che non volevo 2.  
 versarsi: s'è ammuccàte u becchìre V. ammuccarse (Ricci)  
 ammujenate [ammujenátɛ] (Sica) agg malinconico, afflitto  
 ammupì [ammupì] v ammutolire (Sica); l'è fatte ammupì ; pp ammupùte  
 ammuscià [ammuššá] v ammosciarsi; t'ammusce; s'ammusce  
 àne [áne] (Stella) m ano  
 anè [anɛ] inter espressione di meraviglia, di stupore  
 angappà [a-ŋkappá] V. ngappà  
 anghèle [anɣɛlɛ] m angolo  
 annuccatùre [annukkatùrɛ] m scacciapensieri  
 annusulà [annusulá] (Stella) v ascoltare, origliare  
 anzaccà [anzakká] (Sica) v pigiare  
 appacià [appačá] v rappacificarsi; s'appaciavene  
 appapagnà [appapaɲná] v appisolarsi, abbiocarsi; s'appapagnéje  
 appassulàte [appassulátɛ] agg passito  
 appaurà [appaúrá] v impaurire; impaurirsi  
 appiazzàte [appiazzátɛ] pp agg quella tène u pitte appiazzàte quella ha un seno formoso, abbondante  
 appresendà [appresɛntá] v presentarsi; m'appresènde  
 appujà [appujá] v rifl appoggiarsi  
 appuzzunì [appuzzunì] v impuzzolire ; pp appuzzunùte  
 arcìule [arçùlɛ] m orciolo, vaso di terracotta per olio o vino  
 ardiche [ardikɛ] f ortica  
 arginde [arɣintɛ] m argento  
 arie [árijɛ] f aria  
 arracciàte [arraččátɛ] agg lessate (Sica); i fàfe arracciàte fave lesse ¶ Orig. \*arrecciàte 'arricciate'  
 arraggiòne [arraɣɣòne] f ragione; tènghè arraggiòne lje? ho ragione?  
 arraggiunà [arraɣɣuná] v ragionare; nenn'arraggiòne cchjù  
 arrambecà [arrampeká] v arrampicarsi; s'arrambechéje  
 arrangeche [arránçekɛ] m graffio ¶ Prob è più corretto u rangeche  
 arrangià [arranɣá] v arrangiarsi; m'arrange  
 arrassà [arrassá] v scostare (Sica)  
 arrasse sije [arrassɛ sɪjɛ] (Sica) escl frase di raccomandazione  
 arrazzijà [arražžɛjá] v abbrancare, afferrare  
 arrebbusciate [arrebbuššátɛ] V. rebbusciate (Ricci)  
 arreggestràte [arreɣɣɛstrátɛ] agg sistemato, in ordine  
 arrenghà [arrenɣá] v disporre in fila, in ordine  
 arresecate [arresɛkátɛ] agg magro, sottile  
 arresenà [arresɛná] v raggrinzire, restringersi (di stoffa); s'arresenéje  
 arresenàte [arresɛnátɛ] pp agg raggrinzito, ristretto, ritirato  
 arrestà [arrestá] v arrestare; arrèste, arriste  
 arrezza [arrezzá] v eccitarsi sessualmente (Sica)  
 arrezzenì [arrezženì] v accapponare; me fàje arrezzenì i carne mi fai accapponare la pelle  
 arrezzerijà [arrezžɛrɛjá] v rassettare: arrezzerijàme a càse; arrezzerijàte i firme e jatevinne raccogliete tutto e andatevene  
 arrugnàte [arruɲnátɛ] agg raggrinzito; fàfe arrugnàte  
 arruvenà [arruvená] v rovinare; rovinarsi  
 arruzzenì [arruzženì] v arrugginarsi  
 arzènde [aržɛntɛ] (Stella) m grappa  
 asciugamàne [aššugamáne] m asciugamano  
 àse [ásɛ] locuz nella locuz. avv a àse a àse a stento, con fatica  
 asenille [asɛnille] pl m semi di finocchio  
 assaliàte [assaliátɛ] (Stella) agg lezioso; Madame mije, quand'èje assaliàte quèlle!  
 assaprà [assaprá] v assaporare (Sica), assaggiare  
 assavurià [assavuriá] (Stella) v far asciugare dall'umidità; mo facime assavurià nu pòche sti cavedille  
 asse [assɛ] m asso; modo di dire: capì asse pe fegùre  
 asseccanùte [assɛkkanùtɛ] pp agg dimagrito, magro  
 assecujà [assɛkujá] v infastidire; me fàce assecujà l'aneme; m'è assecujàte

assecujàte [assekujàtɛ] pp agg scocciato, annoiato  
 assegiuvà [asseġġuà] v rifl saziarsi, riempirsi lo stomaco; m'agghie assegiuàte  
 assendàte [assenđàtɛ] agg a pennello, perfetto: stu vestìte te vâce assendàte  
 asserrà [asserrà](Stella) v stivare  
 assovete [assovɛtɛ](Stella) m persona che fa sempre le stesse cose  
 assughje [assughjɛ](Stella) f lesina  
 ate [ātɛ] agg altro; l'ati vòte; a st'ata vije in quest'altro modo ¶ Scritto anche àte  
 attaccà [attakká] (Sica) v legare  
 attarallà [attarallá] (Sica) v circuire una persona per convincerla  
 attembàte [attèmpàtɛ] (Stella) agg attempato; i crestiàne attembàte gli anziani  
 attinde [attíntɛ] agg attento  
 atturte a [attúrntɛ a] avv attorno a ¶ cfr nap. attuòrne; o ɥ ?  
 ausire [aúsirtɛ] m covone di paglia  
 avandà [avanđá] v vantare | vantarsi  
 avascià [avaššá] v abbassare; avasce (u prizze) ca vinne diminuisce il prezzo e venderai  
 avezà [avežá] v alzare; avezà a vigne  
 azzarine [azzarínɛ] m acciarino  
 azzecàte [azzekkàtɛ] (Sica) agg attaccato, molto vicino V. assendàte  
 azzettàte [azzeđtàtɛ] pp confermato; te si' azzettàte de stu fatte?  
 azzette sije [azzeđtɛ sije] (Stella) escl azzette sije a Madonne, pigghiamecela che pacènze  
 azzuppà [azzuppá] v 1. battere, urtare (Sica); m'agghie azzuppàte a càpe ô mùre; scontrare. 2. parcheggiare, fermarsi; azzuppe cquà a machene (?)

bàce [báčɛ] m bacio [sostituisce il desueto u vàse]  
 bacià [bačá] v baciare ¶ Sostituisce il desueto vasà  
 balcòne [balkònɛ] m balcone; pl i balcùne  
 bandire [bandirtɛ] (Sica) f tipico piatto foggiano: maccarùne ruchele ck'i patàne e ck'a salze  
 banghèttille [banġettilɛ] m banchetto, deschetto  
 banghìne [banġinɛ] (Sica) f marciapiède  
 bangóne [banġònɛ] (Sica) m pancone  
 banne [banntɛ] f banda musicale  
 banne [banntɛ] m bando; menà 'u banne (Sica) del banditore che informava qlco. (Sica), bandire  
 banne d'i chiacune [banntɛ d-i čakunɛ] f famosa banda musicale di Foggia  
 banniste [bannistɛ] m bandista, suonatore di banda  
 barbettùne [barbettùnɛ] pl m scherz, soldi  
 barracche [barrákkɛ] f baracca  
 barriste [barristɛ] m barman  
 basètte [basèttɛ] f basetta  
 bastóne [bastònɛ] m bastone da passeggio  
 battèzze [battežžɛ] m battesimo  
 bècche [bèkkɛ] m pizzetto  
 becchenotte [bèkkɛnottɛ] V. bucchenotte  
 beccheràte [bèkkɛràtɛ] f bicchierata  
 beccherille [bèkkɛrillɛ] m bicchierino per il rosolio e i liquori  
 bèllegènje (de -) [bellegènjɛ (dɛ -)](Stella) loc avv a bella posta  
 bellille [bellillɛ] agg bellino; f bellille  
 bellulle [bellullɛ] (Stella) m donnola  
 beneditte [benèđittɛ](Stella) m pietanza pasquale con misto di uova sode, ricotta, arancia, ecc.; il capofamiglia benedice con la palma e l'acqua santa  
 bèrbece [berbečɛ](Stella) m agnello  
 berlèffe [berleffɛ](Stella) m sfregio sul viso  
 berlengozze [berleŋgožžɛ](Stella) m tipo di ballo eseguito dopo le messi, per il buon raccolto: I mietitori arrivavano dal Barese il 13 giugno (S. Antonio)  
 berlocche [berlòkkɛ] m gioiello  
 bescotte [bèškottɛ] m biscotto  
 bestècche [bestèkkɛ] (Stella) f bruschetta; i bestècche d'acquasàle  
 boème [boɛmɛ] (Stella) f miseria  
 Bommenille [Bommenillɛ] V. Bummine  
 bonafeciàte [bonafečàtɛ] (Stella) f gioco del lotto  
 botte n' dèrre [bottɛ n-đerrɛ] pl f (scherz) braciola di cavallo  
 brevogne [brɛvognɛ] (Stella) f vergogna  
 bubbazze [bubbázzɛ] (Stella) f mazzetta  
 bucchenotte [bukkenottɛ] (Stella) m cono gelato; pasta dolce a forma di cannolo, con la ricotta dentro  
 bufalanne [bufalánnɛ] (Stella) loc avv due anni fa  
 bufele [bufelɛ] m bufalo  
 buffè [buffɛ] m buffet, credenza  
 buffète [buffèttɛ] (Stella) f tavolo da pranzo  
 bufóne [bufònɛ] (Stella) m malattia del grano, carbonchio  
 bumbazzàte [bumbazzàtɛ] (Stella) agg ubriaco V. bumbà (A. Lepore)

bumbunire [bumbuníre] f bomboniera  
Bummine [Bummíne] m Bambino Gesù  
bunarille [bunarillè] agg alquanto buono; f. bunarèlle  
burracce 1 [burráccè] f borragine; germoglia a marzo-aprile  
burracce 2 [burráccè] (Sica) f borraaccia militare  
busciarde [bušárdè] agg bugiardo  
buttegliozze [butteǵǵozze] f bottiglietta  
buttegnacche [butteññákkè] (Stella) m 1. bottone grosso per cappotti, detto anche buttóne grusse 2. scherz, persona grossa  
buzzarràte [bužžarràte] agg avariato: a carne è buzzarràte

càcafuche [kákafúke] (Stella) m arma da fuoco  
càcafurnèlle [kákafurnèlle] (Stella) m persona poco affidabile  
cacaghje [kakáǵǵè] m balbuziente  
càcasaccóne [káká-sakkónè] (Stella) m vermiciattolo che si rinveniva nel materasso (u saccóne) ripieno di foglie di granturco; pl i  
càcasaccùne | fig, tine i cacasaccùne ind'è cervèlle  
caccavóne [kakkavónè] (Sica) m lumacone | fig, persona sgraziata  
cacce [kaččè] f caccia; jì a cacce  
cacchiòle [kaččòle] f 1. asola (Sica). 2. vulva (Sica); nella locuz fà a cacchiòle a ùne sodomizzare  
cacciamanille [kaččamanille] (Stella) m camiciola del neonato V. cacciamàne  
cacciamanille [kaččamanille] m corpetto del neonato; s'indossava dopo la fasciatura ¶ cfr. lecc. cacciamanu  
caccijà [kaččèjáj] v andare a caccia, cacceggiare  
cacciunèlle [kaččunèlle] f 2. fig, ragazzetta scontrosa (Sica)  
cacùme [kakùmè] m volta della stanza  
café [kafè] m caffè  
cagnà [kaññáj] v cambiare  
cainàte [kajñátè] f cognata V. cajanàte (Ricci)  
cainàte [kajñátè] m cognato  
calcagne [kalkáññè] m tallone del piede; tallone della calza (Sica)  
caligge [kalǵǵè] (Stella) f riverbero, calura estiva V. caligge (Lepore)  
caliggene [kalǵǵène] V. caligge  
calle [kallè] m callo  
calucce [kaluçčè] (Stella) m dispr., contadino misero ¶ Propr. dimin. di 'Pasquale'  
camarire [kamaríre] m cameriere  
cambàne [kampánè] f campana  
canagghióne [kanaǵǵónè] m cane grosso (Sica) | fig. ubbriacatura; te si' fatte u canagghióne! ti sei preso una sbronzà  
canàle [kanáj] (Sica) m grondaia  
canàle de prète [kanáj de prète] f canale di scolo delle acque piovane che attraversava le strade (Sica), zanella  
candedine [kandèfíne] (Sica) f candeggina  
candóne [kanónè] (Stella) m angolo interno della casa  
candre [kantrè] m cantero, vaso alto di terracotta usato prima della tazza del gabinetto (Sica) ¶ Riduz. da \*candere  
càne [kánè] m cane | fig, ubbriacatura; te si' fatte i càne ti sei preso una sbronzà  
canèstre [kanèstre] f cesta più grande del canistre  
cangele [kançèle] m bottone di ferro; detto anche u conghè ¶ o [kançèle]?  
canǵille [kançílle] m cancello  
canigghe [kanǵǵè] f cruschello  
cannaruzà [skannaruzáj] (Sica) v sgozzare (del pollo) V. scanaruzà  
cannaruzze [kannaruzze] m gola; trachea  
canne1 [kannè] f gola; trachea; dà, menà ngame fig, ribattere a un discorso  
canne2 [kannè] (Sica) f canna (pianta)  
cannelline [kannèllíne] pl m confettini colorati di anice  
cannutte [kannuttè] m trachea (Sica), gola; tine u cannutte apirte (o sfunnàte) scherz, si dice a persona che ha la voce profonda ||  
cannùte (Stella)  
canzóne [kanzónè] f canzone; modo di dire: purtà na cóse a canzóne o canzóne canzóne procrastinare 'sine die', rimandare qlco.  
càpabbasce [káp-abbaššè] m capofitto  
capacchióne [kapaččónè] m fig, testardo  
capetuste [kapètústè] m ostinato  
capicchie [kapiččè] m capezzolo della mammella  
capisciòle [kapiššòle] f nastrino, laccetto  
cappellàre [kappèllàre] m cappellaio, chi confezionava cappelli  
capuzzèlle [kapuzzèlle] f testolina dell'agnello  
cardóne [kardónè] m cardo; pl i cardùne  
cardungille [kardunçílle] m (varietà di fungo)  
carecà [karèkáj] v caricare; carechéje  
carne [karnè] f carne; modo di dire: è na carna jonde  
Carnevàle [Karnèváj] m Carnevale  
carràte [karràte] f carbotte dell'acqua, con capacità di 1000-1500 lt (mc 1-1.5)  
carrettine [karèttíne] m piccolo carretto spinto a mano (Sica); fà u carrettine rapire l'innamorata e attuare la 'fujarèlle'  
carrettire [karèttíre] m carrettiere  
carrettóne [karèttónè] m sorta di grande carro, adoperato per il trasporto della paglia durante la mietitura

carriate [karriãtɛ] f quantità di prodotto trasportato con il carro ¶ O meglio carrijàte  
 carrijà [karrejà] v trasportare; carrijéje  
 carruzzelle [karruzzɛllɛ] f carrozzella (Sica)  
 cartille [kartillɛ] m cartello  
 carusille [karusillɛ] m 1. cilindro in terracotta usato nell'antichità nelle costruzioni dei solai o volte (Sica). 2. salvadanaio (Sica). 3. ortaggio delle cucurbitacee (Sica), poponella. 2. zucca svuotata adattata all'illuminazione nel periodo di...(?)  
 carvunelle [karvunɛllɛ] f carbonella  
 casce [kaššɛ] f cassa  
 cascetelle [kaššɛtɛllɛ] f 1. cassetta (Sica). 2. torace, gabbia toracica  
 casçigne [kašĩñɲɛ] m varietà di erba commestibile; germoglia ad aprile  
 castagnare [kastaññãrɛ] m, f venditore, venditrice di castagne arrostate e di frutta secca  
 castagnelle [kastaññɛllɛ] f varietà di frutta secca ('scurzime') consumata come 'sopatavele'  
 caténe [katɛnɛ] f catena  
 catenelle [katɛnɛllɛ] f catenina d'oro, collanina  
 catenille [katɛnillɛ] m aggancio dove si legava il capo della corda della 'furchine'  
 cattóre [kattõrɛ] f ospizio per anziani  
 cavallàre [kavallãrɛ] m cavallaio, addetto ai cavalli  
 cavallucce [kavalluççɛ] m cavallo a dondolo  
 cavece [kavɛçɛ] m calcio  
 cavedaràre [kavɛdarãrɛ] m calderaio  
 cavedàre [kavɛdãrɛ] f pentolone  
 cavedarèlle [kavɛdarɛllɛ] (Sica) f mastello in ferro usato per impastare la malta, secchio per calce  
 cavedaróne [kavɛdarõnɛ] (Stella) m grande paiuolo di cm 60-80 di circonferenza e di cm 60-80 di altezza  
 cavete [kavɛtɛ] agg caldo  
 cavezette [kavɛzɛttɛ] fà a cavezette lavorare di maglia; modo di dire: se fãce terà a cavèzette farsi pregare (Sica), tirarsela, darsi delle arie (?)  
 cavezettèlle [kavɛzɛttɛllɛ] f calzella; a cavezettèlle d'u lùme a petroglie lucigno  
 cavezùne [kavɛzũnɛ] pl m calzoni, pantaloni; cavezùne â zumbafùsse  
 cavezunette [kavɛzunɛttɛ] (Stella) pl m mutanda lunga di lana da uomo con bottoni e laccetti (i capisciòle)  
 cavezungille [kavɛzunçĩllɛ] pl m manicaretto natalizio: cavezungille c' a mustarde da inde  
 cazzemarre [kazzɛmãrɛ] (Stella) m involtino molto grande di budella di agnello cotto al forno con patate e diviso poi in più pezzi (Sica), lampredotto  
 cazzimbèrne [kazzimpɛrnɛ] m sedano | fig, si' cume nu cazzimbèrne ¶ cazeinpèrne (Stella)  
 cecà [çɛká] v accecare; cecà ùne  
 cecaline [ã çɛkalĩnɛ] nella loc avv ãc ecaline alla cieca  
 cecàte [çɛkãtɛ] agg, sm cieco (Sica) V. cecàte (sm) (Ricci)  
 cecèrchie [çɛçɛrçɛ] f cicerchia  
 cechelùse [çɛkɛlũsɛ] agg suscettibile; e cume si' cechelùse! V. celecùse (Ricci)  
 cecorie [çɛkõrĩɛ] f cicoria  
 cefragne [çɛfrãñɛ] f (Sica) f cervello; sccaffatille dind'a cefragne V ciafragne  
 cefróne [çɛfrõnɛ] m persona di gran cervello; pl i cefrùne  
 cefunire [çɛfunĩrɛ] (Stella) f armadio ad ante con specchi all'interno, posto nella camera da letto V. ciufenire (Lepore A.)  
 cegghià 1 [çɛççã] v germogliare; modo di dire: à cegghiàte a checozze ha partorito  
 cegghià 2 [çɛççã] v provocare, cimentare; cìgghie  
 cemmóne [çɛmmõnɛ] m chi è molto impacciato nello svolgere un qualsiasi azione (Sica) ¶ (dal dio dell'amore Cimone, che s'invaghi di Partenope) ?  
 cendóne [çɛndõnɛ] m m cinghia che serviva per trasmissione alle pulegge della trebbiatrice e delle macchine industriali, quali torni, frese, trapani, pialle, ecc. (Sica)  
 cendróne [çɛnrõnɛ] m chiodo grande; trasl, grossa difficoltà; è nu cendróne è come il prezzemolo, si trova dappertutto  
 ceràse [çɛrãsɛ] f fciliegia  
 ceroggene [çɛrõççɛnɛ] m cero stearico ¶ Stella: cerogene  
 cervèlle [çɛrvɛllɛ] m cervello  
 cestunije [çɛstunijɛ] f testugine  
 checozze [kɛkõzɛ] f zucca (Sica); scherz, testa, capo: sccaffatille ind'â checozze!  
 chegnóme [kɛññõmɛ] m cognome  
 chelumere [kɛlũmɛrɛ] (Stella) pl f fichi fioroni ¶ Qual è la forma al sing.?  
 chemò avete [kɛmõ] (Sica) m cassettoni  
 chemò vasce m  
 chettóne [kɛttõnɛ] m cotone  
 chiachille [çakĩllɛ] m persona inaffidabile, voltagabbana (Sica) V. chijachille (Ricci)  
 chiagnelùse [çãññɛlũsɛ] agg piagnucoloso; f chiagnelóse  
 chiaminde [çãmĩntɛ] pl m connettitura, interstizio tra i mattoni  
 Chianghe [çãñçɛ] (Stella) f macelleria  
 Chianghette [çãñçɛttɛ] (Stella) f basola  
 Chianghettóne [çãñçɛttõnɛ] (Sica) m lastra di pietra per pavimentare le strade  
 Chianghire [çãñçĩrɛ] (Stella) m macellaio  
 chianille [çãnillɛ] m pianella, gen. al pl. i chianille  
 chiatte [çãttɛ] agg piatto; mètte de chiatte  
 chiereche [çɛrɛkɛ] f chierica, tonsura

chiochiere [çòçerę] agg stupido; quiste è chiòchiere  
 chiòve [çòvę] v piovere; mo vèn'a chiòve presto pioverà  
 ciaccalóne [čakkalòņę] (Stella) m persona gioviale  
 ciaccanèlle [čakkanèlle] f ragazzina; trasl, natura della donna  
 ciaccanille [čakkanillę] (Stella) agg piccolo e grazioso  
 ciacerièlle [čačerjèlle] (Stella) f comunella  
 ciacerijà [čačerjájá] v sussurrare  
 ciaciacche [čačákkę] m donnaiolo, dongiovanni  
 ciaciacchijà [čačákkęjájá] v fare il dongiovanni  
 ciaciutte [čačúttę] agg grasso; f ciaciòtte [čačòttę] ¶ Italianizz. \*ciaciotto  
 ciafagne [čafáñņę] (Stella) f pennichella; stàche facènne nu pòche de ciafagne; me stàce venènne a ciafagne  
 ciafragne [čafráñņę] V. cefragne  
 ciamarùche alla nùte [čamarúkę] f lumaca ¶ Anche ciammarùche (Sica)  
 ciambàte [čampátę] f manata, brancata: damme na ciambàte de ceràse; a ciambate a giummelle  
 ciambe [čampe] f zampa  
 cianne [čánnę] m natura della donna  
 ciavarre [čavárre] (Stella) m scherz, cornuto; quille è ciavarre! quello è becco!  
 ciavele [čavęle] f corvo nero  
 cicilluzze [čičilluzze] m pisellino, natura del bambino  
 cicurielle [čikurièlle] pl f cicoria selvatica  
 cigghie n'gurpe [čigġę n-ġurpe] pl m dolori di pancia (Sica), crampi allo stomaco  
 cìma marèlle [cìma marelle] (Sica) pl f varietà di erba commestibile; germoglia a marzo ¶ Anche cemammarèlle (Sica)  
 cìme dulce [čimę dulčę] pl f varietà di erba commestibile; germoglia a maggio  
 cirre [čírre] m tentacolo del polpo 2. legno di quercia (Sica)  
 ciuffe [čuffę] m varietà di erba commestibile; germoglia a marzo-aprile  
 ciufunire [čufunirę] V. cefunire  
 ciunne [čunnę] m natura della donna  
 ciutte [čúttę] agg f ciòtte V. ciaciutte ¶ Italianizzato \*ciotto  
 cocche [kòkkę] agg qualche; cocch'e ùne qualcuno; cocche cóse qualcosa; cocche vòte qualche volta  
 cocchie [kòččę] f coppia  
 condróre [kontròrę] f il primo pomeriggio ¶ Stella: controve  
 corse [kòrsę] (Sica) f corsa  
 corse [kòrsę] m corso, via  
 coteche [kòtekę] f cotenna  
 cràje [kráję] (Stella) avv domani; sostituito da dumàne  
 cravasce [kravásšę] (Stella) f frusta a manico corto usato dai pastori  
 créde [krèdę] v credirse  
 creesomele [krəsəmęle] f albicocca  
 cretallire V. cristallire  
 créte [krète] f creta  
 criaturèlle [krjaturèlle] pl f bambine  
 crijuce [krėjúččę] pl m bambini  
 krijùse [krėjùse] agg strano, curioso  
 cristallire [kristallirę] f cristalliera  
 criste [krjstę] pl m rompitratte  
 crùde [krùdę] agg crudo  
 crumatine [krumatine] (Stella) f lucido per le scarpe  
 cuccetille [kuččętillę] m barattolino (Sica); gioco di bambini  
 cucchiarèlle [kuččarelle] f cucchiaino da cucina in legno  
 cuccuvàje [kukkuuáję] f civetta  
 cucènde [kučęntę] agg cocente  
 cuce [kúkę] m cuoco  
 cucuzzille [kukuzzillę] m zuccina; modo di dire: cazze, cucuzzille e òve fritte ind'a frezzóle  
 culunnète [kulunnète] f (Stella) comodino  
 cummèdie [kummędię] f commedia; fà a cummedje  
 cundandèzze [kunąntęzze] f contentezza  
 cundannà [kundannájá] v condannare; cundanne  
 cundanne [kundannę] f condanna  
 cundanne [kundánnę] f condanna  
 cundendèzze [kunęntęzze] f contentezza  
 cundratte [kunąratte] m 1. anticamente, contratto di matrimonio che si stipulava tra le famiglie degli sposi, accompagnato dall'elenco del corredo della sposa. 2. contratto commerciale (Sica)  
 cunge cunge [kunęę kunęę] (Stella) avv dicesi quando qualcuno si avvicina in tono sottomesso (Sica)  
 cungestorie [kunęęstòrję] (Stella) m assembramento ¶ da 'conciostoro'  
 cungirte [kunęirtę] (Stella) m set di piatti, bicchieri, ecc. (Sica); quatte cungirte de piatte  
 cunvessà [kunvessájá] v confessare  
 cunzà [kunzájá] v condire  
 cunzaminde [kunzaminę] m condimento  
 cunzapiatte [kunzápjátte] m chi riparava il vasellame rotto

cunze [kʉnʒe] (Stella) m pranzo preparato per i parenti di un defunto (Sica) ¶ ital. merid. consólo, lecc. cùnzulu  
 cunziglie [kʉnzilʒe] m consiglio  
 cupète [kupète] f torrone, copeta || l'espressione: è de fàfe a cupète? (Stella) si usava per dire di una cosa che tardava a venire (Sica)  
 cuppe [kʉppe] m 1. sacca a poche da cucina e pasticceria (Stella). 2. cono fatto di carta (Sica)  
 cuppine [kʉppine] m mestolo da cucina in ferro  
 curatele [kurátelʒe] m curatolo  
 curcà [kurká] v coricarsi; se ne vaje a corche; vatte curche!  
 curiandele [kuriándelʒe] pl m coriandoli  
 curle [kʉrlʒe] (Stella) m trottola di legno  
 curne [kúrne] m corno, spec. quello contro il malocchio  
 curreje [kurʒe] (Stella) pl f bretelle dei pantaloni  
 curtellà [kurtellá] v accoltellare; curtelléje  
 curtellàte [kurtellátʒe] f coltellata  
 curtelle [kurtelle] (Stella) f coltello a lama grande, usata dai macellai  
 curtile [kurtile] m cortile  
 curtille [kurtillʒe] m coltello  
 cuscènze [kʉʃʒenze] f coscienza  
 custate [kustátʒe] f costola  
 cutràre [kutráre] f chi confezionava a cutre  
 cutre [kʉtrʒe] f coperta imbottita, trapunta, coltre ¶ Stella: cudre, cutre  
 cuvèrte [kʉvèrte] f [pron. cu-èr-te] coperta  
 cuzzète [kuzzetʒe] m nuca

dammagge [dammáǵǵe] m danno; è fatte dammagge! V. dalmagge (Ricci)  
 danne [danne] m danno  
 de prime [de prime] locuz a primo acchito  
 de sponde [de sponde] avv di traverso; trasì de sponde entrare di spichetto  
 defètte [defette] m difetto  
 dejetàle [dejetále] (Sica) m (antiq.) ditale  
 denuccie [ǵenʉcʒe] (Sica) m ginocchio  
 dermùte [dermùte] f dormita  
 descurse [deskurse] m discorso  
 detóne [detone] m pollice della mano; alluce del piede  
 diavelille [djavélille] m peperoncino  
 dibbete [dibbete] pl m debiti; àve fatte dibbete si è indebitato  
 ditàle [ditále] m ditale  
 diùne [ā diùne] nella loc avv â diùne a digiuno  
 dòpe [dòpe] dopo  
 dòpe dumàne [dòpe dumáne] avv dopodomani ¶ Ha sostituito il desueto 'pescràje'  
 dujecinde [dujeçintʒe] (Sica) num duecento  
 dumàne [dumáne] avv avdomani; mò ch'è ddumàne quando arriverà domani ¶ Ha sostituito il desueto 'cràje'  
 dumènecche [dumènʒe] f domenica

ènghie [enʒe] v riempire; a-nghiènne  
 èsse [esse] pron ella, lei; è ghèsse è lei  
 èsse [esse] v essere; fùje, furene

faccelettone [faççelʒtone] m grande fazzoletto che avvolgeva il capo delle donne (Sica)  
 facculettonne [faççulʒtone] V. faccelettone  
 faffóne [faffone] m persona che parla a vanvera, quacquaracquà  
 fainèlle [fajnelʒe] f carruba  
 fajòle [fajole] (Stella) f calcio violento tirato con forza  
 fanghe [fanǵe] m fango  
 fanoje [fanʉje] f falò ¶ Italianizz. \*fanò  
 farcettóne [farçettone] (Stella) m grande scialle da donna per avvolgersi, coprispalle  
 farìne de gràne arze f farina saracena: farina di grano abbruciacchiato  
 fasanèlle [fasanelʒe] f giara più piccola della 'fasine'  
 fasciatùre [faššatùre] m fasciatoio  
 fastedià [fastedjà] v annoiarsi; m'agghie fastediàte  
 fattèje [fattèje] f fattura, malocchio ¶ Oppure è ?  
 fattizze [fattizze] agg robusto  
 favece [favèçe] f falce  
 fazzatóre [fazzatore] (Stella) f madia  
 fazzulle [fazzulle] (Stella) m fazzoletto da naso, moccichino ¶ Oppure fazzùle [fazzùle] ?  
 febràje [febràje] m febbraio  
 fecatille [fekatille] (Sica) m fegatino  
 fecatille [fekatille] m fegatino  
 fecozze [fekozze] (Sica) plf percosse  
 fegghióle [fegǵole] V. figghióle

feigure [fɛgùrɛ] f figura  
 felinije [fɛlɪnɛjɛ] f 1. ragnatela 2. peluria che si forma sotto i letti. 3. fuligine (Stella)  
 felitte [fɛlɪttɛ] m femore della coscia; a quille ci agghie rombe i felitte!  
 fèlle [fɛllɛ] f fetta  
 fenucchille [fɛnuççillɛ] m anche funucchille, con l'aggiunta salvagge  
 ferlizze [ferlɪzzɛ] (Sica) m sgabello, panchetta fatta di frèvele (Fèrula, una pianta)  
 fèrracavalle [fɛrra-kavállɛ] m maniscalco  
 ferrète [fɛrɛttɛ] (Sica) m fermaglio per capelli a forma di V molto lungo  
 ferruzze [fɛrruzɛ] (Sica) m piccolo ferro da stiro  
 festacchie [fɛstaççɛ] m festino in casa tra parenti e amici; di sabato, si svuotava la stanza dai mobili  
 figghióle [figgòlɛ] (Sica) f ragazza  
 finamunne [finamunne] m finimondo  
 fióre de cavete [fjòrɛ dɛ kavɛttɛ] m le prime ore del pomeriggio  
 fiurille [fjurrillɛ] pl m fichi bianchi  
 flitte [flittɛ] m flit  
 franghe [françɛ] agg gratis  
 fràtecucine [fràtɛ-kušɪnɛ] (Stella) m cugino; frate-me-cuçcine mio cugino  
 frattimbe [frattimpe] locuz ind'ò frattimbe nel frattempo  
 fravelóne [fravɛlònɛ] m persona alta ed incapace ¶ Italianizz. \*fravolone  
 frecà [frɛkà] v 1. fare all'amore (Sica), fornicare, coire. 2. rubare (Sica). 3. ingannare (Sica); fréche, friche  
 freddarille [frɛddarillɛ] agg alquanto freddo; f freddarèlle  
 freschióne [frɛsçònɛ] m fischione (uccello) V. fiskione  
 freskarille [frɛskarillɛ] agg alquanto fresco; f freskarèlle  
 frèvele [frɛvɛlɛ] f fèrula, una pianta; si adoperava per addolcire il taglio del rasoio  
 frezzecà [frɛzzɛkà] (Sica) v muoversi, essere attivo  
 frezzóle [frɛzzòlɛ] f padella  
 frisckàle [frišckàlɛ] m listello di cuoio messo sulla ... (a vardèlle) del cavallo e attaccato alla ... (a luzzetèlle) vicino alla ... (a lozze)  
 friscke 1 [frišckɛ] m fischio  
 friscke 2 [frišckɛ] m fresco; f frèске  
 fròce [fròçɛ] m frocio, omosessuale  
 fronde [frɔntɛ] m fronte  
 froçce [fròçɛ] pl f narici degli animali V. sfrusciàte  
 frustire [frustirɛ] m forestiero  
 fucalire [fukalirɛ] (Sica) m V. fucarile  
 fucarile [fukarilɛ] m caminetto  
 fuggianille [fuççganillɛ] m varietà locale di confetto con mandorla  
 fùja-fùje [fùja-fùjɛ] m fuggi fuggi  
 fujarèlle [fujarèllɛ] f fuitina  
 fumulizze [fumulizzɛ] m fumo del vrasçire  
 funachètte [funakɛttɛ] (Stella) m seminterrato; è detto anche 'a mèzzagrotte'  
 furbe [furbɛ] agg furbo  
 furbecià [furbɛççejà] v parlar male di qlcu; furbecèje da rète  
 furchètte [furkɛttɛ] f forchetta ¶ Sostituisce il desueto 'a vrocche'  
 furcine [furçinɛ] f asta di legno a punta biforcuta che sosteneva la corda per stendere la biancheria; per una famiglia media erano necessari 4-5 furcine  
 furfè [a ffurfɛ] nella locuz a ffurfè a forfait; u cundratte a furfè  
 furmèlle [furmèllɛ] (Stella) f 1. bottone dei pantaloni 2. gelato con due cialde  
 furniche [furmikɛ] f formica  
 furnàre [furnàrɛ] m fornaiolo  
 fusulàre [fusulàrɛ] (Stella) m gen. al pl, pezzo del traino

galijà [galejà] v sbadigliare; galiyéje  
 galijà2 [galejà] v godersi la vita  
 galijà2 [galejà] v godersi la vita; galiéje  
 gangàle [ganççàlɛ] m dente molare  
 gangarille [ganççarillɛ] pl m denti (Sica); t'abbotte i gangarille!  
 garzàle [garççàlɛ] m ceffone  
 garze [garçɛ] (Sica) f garza  
 garze [garçɛ] pl f guance; abbuttà i garze gonfiare le guance  
 garze [garçɛ] V. arze  
 gattarùle [gattarùlɛ] m gattaiola  
 gattijà [gattejà] v girare in cerca di avventure galanti (Sica) ¶ Quasi 'gatteggiare'  
 gavete [g-avɛttɛ] agg alto  
 gelàte [gɛlâte] m gelato  
 gennàje [gɛnnàjɛ] m gennaio  
 genucchie [gɛnuççɛ] m ginocchio  
 geràte [gɛrâte] f girata, svolta  
 giardenà [gardɛnà] letteralm. «far giardino», solo in un prov. giardenéje  
 giardenette [gardɛnɛttɛ] (Stella) m tagliere di affettati (salsiccia) e formaggi (provolone)



gnostre [ññostrɛ] m inchiostro | scherz, vino corposo  
gnuvelàte [ññuvɛlâtɛ] agg ammutolito (Stella); è rumaste gnuvelàte | di bambino che resta bloccato senza respiro (Sica)  
gogge [gɔgɛ] V. ogge  
gole [gɔlɛ] f gola  
golle [gɔllɛ] m goal  
gravete [gravɛtɛ] agg gravida V. gràvede (Ricci)  
grègne [grɛññɛ] f bica  
grellètte [grɛllɛttɛ] m 1. grilletto del fucile. 2. piccolo grillo (Sica)  
grille [grillɛ] m grillo  
grippe [grippɛ] (Sica) m malattia che colpisce la gola e il petto; è murte de grippe  
gumete [gumɛtɛ] m gomito

jacuvèlle [jakuvɛllɛ] (Stella) f commedia; fà a jacuvèlle  
jajàte [jajâtɛ] f chiassata  
janghijà [janɟɛjâ] v tinteggiare  
janghijàte [janɟɛjâtɛ] (Sica) f tinteggiatura delle pareti | fig, lavata di testa; te fàce na janghijàte  
jète [jɛtɛ] f bietola  
jonde [jɔntɛ] f aggiunta (Sica); piccola quantità: na jonde de sàle un po' di sale; modo di dire: è na carna jonde  
jotte [jɔttɛ] f acqua di cottura della pasta  
jucatóre [jukatɔrɛ] m giocatore; pl i jucatùre  
jurnàte [jurnâtɛ] f giornata (Sica); lavoro o guadagno di una giornata  
jurnatire [jurnatirɛ] m lavoratore a giornata, giornaliero  
juste [jɛstɛ] avv avgiusto

ladróne [ladrɔnɛ] m ladrone; pl i ladrùne  
laghene [lagɛnɛ] f lasagna  
lagne [lanɛ] m lamento  
lagremà [lagrɛmâ] v lacrimare; lagreméje  
lambijà [lampejâ] (Sica) v 1. lampeggiare. 2. socchiudere gli occhi per il sonno; lambijéje  
laminde [lamintɛ] m lamento  
lardiatóne [lardjatɔnɛ] (Sica) m bastonatura  
largarille [largarillɛ] agg alquanto largo; f largarèlle  
lastróne [lastrɔnɛ] m basola di grandi dimensioni; pl i lastrùne  
latte e sanghe [lattɛ e ssanɟɛ] modo di dire:  
laure [laurɛ] (Stella) m alloro  
lavannàre [lavannârɛ] f lavandaia  
lavaróne [lavarɔnɛ] m pozzanghera  
lavere [lavɛrɛ] (Stella) m alloro  
lebbrette [lebbrettɛ] f libretto (della mutua, della pensione, del risparmio, ecc.)  
lebbruzze [lebbruzɛ] m leprotto  
lèccasapóne [lɛkka-sapɔnɛ] m scherz, rasoio  
legatóre [legatɔrɛ] (Sica) m 1. laccio, cordicella o simile che serve per legare ¶ cfr. lecc. liante. 2. rilegatore di libri  
leggire [lɛgɟirɛ] agg leggiero; f leggère ¶ Ha sostituito il desueto 'ligge'  
leppùse [leppusɛ] agg lipposo; f leppóse  
libbre [libbrɛ] (Sica) m libro  
lippe [lippɛ] f 1. acqua di cottura della pasta (Sica) [diverso però da jotte]. 2. sostanza viscida che fa scivolare  
locche locche [lɔkkɛ lɔkkɛ] avv di soppiatto, mogio mogio ¶ Cfr. VDS.  
loffè [lɔffɛ] f peto silenzioso e puzzolente, loffa ¶ Cfr. VDS.  
longhe [lɔnɟɛ] loc avv nella locuz. a longhe da lontano da  
lópe1 [lɔpɛ] f raffio a tre uncini, arnese per ripescare il secchio caduto nel pozzo  
lópe2 [lɔpɛ] f fame smodata (Stella); persona affamata che non si sazia mai (Sica)  
lòre [lɔrɛ] pron essi, loro  
lôte [lɔtɛ] (Sica) f fango, mota  
lucchele [lukkɛlɛ] m grido; jettà nu lucchele ¶ Meglio però luccule  
lucculà [lukkulâ] v urlare  
luffe [luffɛ] pl m anca (Sica), la parte superiore del gluteo; t'anzacche nu pugne ind'è luffe  
lughe [lúgɛ] m luogo; dà u lughe dar ricovero, «dar luogo»  
lupanàre [lupanârɛ] m lupomannaro V. lupunàre (Ricci)  
ma [ma] cong ma  
maccatùre [makkatúrɛ] (Stella) m fazzoletto  
macenàche [macɛnâkɛ] (Stella) f bottone di ottone  
machene [makɛnɛ] f automobile, 'macchina' V. machene (Ricci)  
maciuppe [macupɛ] (Stella) f bottoncino della camicia, in simil madreperla  
mafalóne [mafalɔnɛ] m ceffone, manrovescio; pl i mafalùne  
maje [mâjɛ] avv mai  
malucchie [malúcɟɛ] m malocchio ¶ o malúcchie ?  
mamamme [mamámɛ] (Stella) f nonna  
mamaróne [mamarɔnɛ] (Stella) f bisnonna  
mammiotte [mammjɔttɛ] f passero grande (Sica), femmina del passero (Sica)

mandègne [manʦɛ̃nɛ] (Stella) f barile per l'acqua di 25 litri ca.  
 mandesine [manʦɛ̃sɛ̃nɛ] m grembiule usato dalle donne nei servizi domestici, in special modo nel lavare i piatti  
 manduline [mandulɛ̃nɛ] m mandolino  
 maneche [manɛ̃kɛ] m manico | volg, masturbazione maschile; fàrse u màneche  
 manganze [manʦanʦɛ] f mancanza  
 maniglie [manɛ̃llɛ] f maniglia  
 manuzzèlle [manuzzɛ̃llɛ] f manina, mano di bambino  
 marasciùle [marasɛ̃ùlɛ] (Sica) m verdura di campagna ¶ Scritto anche marasciulle  
 marce [marɛ̃ɛ] agg marcio  
 marciapite [marɛ̃apítɛ] m marciapiede  
 marinése [marinɛ̃sɛ] pl m mietitori provenienti dal barese, prelopiù dal barlettano (la 'marina')  
 maringhe [marinʦɛ̃] (Sica) m distanza tra indice e pollice  
 masciàre [masɛ̃jãrɛ] m stregone ¶ oppure masciàre [masiãrɛ] V. masciàre (Ricci)  
 masckarèlle [masckarɛ̃llɛ] f mascherina di Carnevale  
 masckaróne [masckarɔ̃nɛ] m persona bruttissima, quasi avesse una maschera in volto  
 masckatùre [masckatùrɛ] f serratura  
 masckere [masckɛrɛ] f maschera  
 mastacchióne [mastacɛ̃çónɛ] m bravo maestro di lavoro  
 maste d'asce [mastɛ̃ d-aʃɛ̃] m falegname  
 maste carrire [mastɛ̃ karrirɛ] m carradore  
 matenàte [matɛ̃nãtɛ] f 1. mattinata; 2. (canzone)  
 materazzàre [matɛ̃razzãrɛ] (Sica) f materassaia  
 materazze [matɛ̃rázzɛ] m materasso  
 matine [matɛ̃nɛ] f mattina  
 matremonie [matrɛ̃mɔ̃nɛ] m matrimonio; sfascià u matremonje mandarlo a monte  
 matunèlle [matunɛ̃llɛ] f mattonella; piastrella  
 mazzuccà [mazzukkã] v percuotere, colpire violentemente  
 mbambali [mpampãlɛ] v rimbambire  
 mbambalùte [mpampãlùtɛ] pp agg rimbambito  
 mbascià [mpãʃsã] v fasciare  
 mbascianne [mpãʃsãnnɛ] f prima parte dell'operazione della fasciatura del neonato, dopo la fasciatura con bende  
 mbastà [mpastã] v impastare; mbastà a créte lavorare l'argilla nella fabbricazione dei mattoni  
 mbaste [mpastɛ] m impasto  
 mbèrte [mpɛ̃rtɛ] f regalia in genere che si dava ai ragazzi del barbiere che insaponavano il viso e spazzolavano il vestito (Sica);  
 mancia al garzone  
 mbriàche [mbriãkɛ] agg, m ebbro \* ubriaco, ebbro V. mbrijacke (Ricci)  
 mbriste [mbristɛ] (Sica) m prestito  
 mbrusà [mbrusã] v imbrogliare  
 mbruscina [mbrusɛ̃nã] (Sica) v rivoltarsi, rotolarsi per terra, nella polvere, nel fango  
 mbucà [mbukã] (Sica) v impostare una lettera nella buca della posta  
 mbucà [mpukã] v riscaldare  
 mbugnasà [mbuɲnasã] (Stella) v imbrogliare, prendere in giro; tu m'è mbugnasàte ¶ Oppure mbugnasà ?  
 mburnà [mpurnã] v infornare; mbornene  
 mbusemàte [mpusɛ̃mãtɛ] agg inamidato | est, imbellettato V. mbusumàte (Ricci)  
 mbustà [mpustã] v appostarsi (Sica); nella caccia, prendere postazione a specchietto  
 mbustatóre [mpustãtɔ̃rɛ] m 1. nel periodo natalizio chi aspettava che il capitone calasse di prezzo (Sica). 2. chi si apposta durante la caccia  
 mbuste [mpústɛ] m appostamento; modo di dire: t'è misse ô mbúste  
 mecciùne [a la meççùnnɛ] nella loc avv a la mecciùne di nascosto, nascostamente V. a l'ammecciùne (Ricci)  
 mecciùne [ã meççùnnɛ] nella locuz avv â mecciùne (Sica)  
 megghière [meççɛ̃rɛ] f moglie ¶ Si ode anche migghière [miççɛ̃rɛ] V. megghijère (Ricci)  
 melliche [mɛ̃llikɛ] f mollica  
 melóne [mɛ̃lɔ̃nɛ] m cocomero, anguria, popone, chiamati a seconda della specie melóne de pàne, melóne d'acque, melóne vernine, melóne americane  
 melóne rusce [mɛ̃lɔ̃nɛ ruʃɛ̃] m anguria  
 mennuzze [mɛ̃nnuzzɛ] pl f mammelle  
 menùte [mɛ̃nùtɛ] m minuto; nu menùte  
 menuzzagghie [mɛ̃nuzzãççɛ] pl f 1. avanzi di pasta spezzata che si vendeva a minor prezzo e che si cucinava quasi sempre con i fagioli (Sica). 2. minutaglia, spec. di pesci  
 meracule [mɛ̃rãkulɛ] m miracolo  
 mericule [mɛ̃rikulɛ] f mora di rovo ¶ Lat. \*moracula  
 mescisce [mɛ̃ʃiʃkɛ] (Sica) f strisce di carne, specie di cavallo, seccata al sole, condita con sale e semi di finocchio  
 messère [mɛ̃ssɛ̃rɛ] (Sica) locuz nella u face messère lo fa scemo  
 mestire [mɛ̃stirɛ] m mestiere  
 mesurille [mɛ̃surillɛ] m misurino; u mesurille d'uglie  
 metarùle [mɛ̃tarùlɛ] (Sica) m chi faceva le biche (mète) di grano  
 mète [mɛ̃tɛ] f bica  
 mète [mɛ̃tɛ] v mietere  
 mète [mɛ̃tɛ] v accumenzàme a mettirce

mèzzacucchiare [mežža-kuččàre] f spreg, muratore non valido (Sica), manovale di cantiere addetto all'impasto della calce  
 mèzzagrotte [mežža-gròtte] f V. funachette  
 mèzzejurne [mežže-jurne] m mezzogiorno; a mèzzejurne  
 mire [mìre] m vino  
 mmidije [mmidije] (Sica) f invidia  
 mobbele [mòbbele] m mobile  
 molle [mòlle] pl f molle per prendere i carboni ardenti nel braciere (vrascire)  
 mo-m'abbije [mo-m-abbije] pl m scherz, soldi  
 monacelle [monacelle] f scarafaggio V. munacelle  
 monde [mònte] m monte  
 moneche [mòneche] m monaco; pl i munece  
 morghe [mòrge] (Stella) f feccia dell'olio  
 morre [mòrre] f gruppo; est, grande quantità; na morre de crestiàne  
 mosche [mòske] f mosca  
 muccecóne [muččəkòne] m nascondino ¶ Anche mucciacóne [muččakòne]  
 mufalanne [mufalanne] (Stella) loc un anno fa ¶ Stella: ammufalann ¶ Propr. /mu-fa-l-ann/  
 mugghe [mùghe] (Sica) f melma, fango  
 mugghiere [mùgghiere] f V. megghiere  
 mulagnàne [mulaññàne] f melanzana  
 mulle [mùlle] agg 1. molle, tenero (Sica). 2. zuppo, bagnato; mette a mulle mettere a bagno  
 mumènde [mumènde] m momento  
 munacelle [munacelle] f 1. suora. 2. scarafaggio V. monacelle  
 mùre [mùre] m muro; pl i mùre  
 muscardine [muskardine] m moscardino, varietà di polpo con tentacoli a una ventosa  
 musce [mùšše] agg musce musce molto a rilento; f mosce [mòšše]  
 muschele [mùskele] m V. muskele (Ricci)  
 musciarìje [muššarìje] f fiacchezza, debolezza  
 mustarde [mustarde] f mostarda  
 muzzeche [mùzzeche] m morso

nacchétille [nakkètillè] agg tracagnotto, basso di statura; f nacchetèlle  
 nanonne [nanonne] f nonna  
 nanze [nanze] avv davanti; nanze pe nanze  
 nateche [nateche] f (varietà di verdura)  
 navette [navette] f arnese in metallo per prendere pasta piccola, riso o legumi (Sica), sessola  
 ndaccà [nčakká] v 1. intaccare, ferire (Sica); ndaccà cume nu rasùle. 2. intagliare  
 ndelenò [ndelenò] m persona stupida ¶ Cfr. margheritano ndelenàte 'bonaccione'  
 ndenagghie [nčenağğè] f tenaglia  
 ndenagghje [nčenağğè] f tenaglia  
 ndesecàte [nčesekàte] agg intirizzito dal freddo ¶ o ndesecùte? [nčesekùte]  
 ndrevulijà [nčrevulejà] v intorpidire le acque facendo affiorare la sporcizia (Sica); ndrevulijà l'ucchie avere le traveggole V.  
 ndrùvulijà (Ricci)  
 ndrùnà [nčruná] v tuonare; ndròne e ndrùnèje  
 ndummacà [nčummaká] (Sica) v restare senza fiato  
 ndummacùse [nčummakùše] agg taciturno; f ndummacóse V. ndummacà (LEPORE)  
 ndunà [nčuná] v intonare; ndune, ndòne  
 ndustà [ntustá] v indurire; indurirsi; ndoste, nduste  
 nemiche [nčemike] agg/m nemico  
 nen [nčn]; nen u fазze, n' u fазze non lo faccio  
 nepóte [nčpòte] m, f nipote | Entrambi con encl. poss.: nepoteme, nepotete  
 nesciùne [nčššùne] agg nessuno  
 nètte [nčette] agg netto, pulito (Sica)  
 néve [nčève] f neve  
 nfascià [nčfaššá] v fasciare; pp agg nfasciàte V. mbascià  
 nfirmà [nčfirmá] v informarsi; nfirmete  
 ngandà [nčkančá] v incantarsi; se ngandàje  
 ngappà [nčkappá] v acchiappare (Sica)  
 ngarnà [nčkarná] (Sica) v abituarsi a qlco. di buono  
 ngavedà [nčkavedá] v accaldarsi, avvamparsi; se ngavedèje  
 ngazzatóre [nčkazzatòre] f (Stella) carreggiata (Sica), rotaia dei carri  
 ngecali [nčekalí] v accecarsi (Sica); perdere il lume della ragione; cume è putute ngecalirte pe quèlle \* appisolarsi: quand'è ca  
 ngecalèje u piccinunne? quando si addormenta il bambino?  
 ngenàte [nčgenàte] f bastonata  
 ngenetà [nčgenetà] v generare  
 ngenucchiàte [nčgenucchiàte] agg inginocchiato  
 nghiemà 1 [nčemá] (Sica) v allagarsi; s'è nghiemàte d'acque  
 nghiemà 2 [nčemá] (Sica) v imbastire  
 ngiuppenàte [nčguppenàte] (Esposto) agg coperto, imbacuccato  
 ngiuppenàte [nčguppenàte] V. ngiuppenàte

ngògghie [n̄k̄ōḡḡe] v cogliere sul fatto (Sica); acchiappare (Stella); t'agghie ngutte (Stella)  
 ngràte [n̄gràt̄e] agg ingrato  
 ngravedà [n̄gravédá] v ingravidare (detto di animale); scherz, mettere incinta: a ngravedéje  
 ngreccà [n̄krekká] v drizzare; ngricche  
 ngrugnà [n̄gruñhá] v arrabbiarsi; se ngrugne  
 ngrussa [n̄grussa] v ingrandire  
 nguacchià [n̄k̄uaçcá] v imbrattare; nguacchià i mùre  
 ngufanàte [n̄k̄ufanát̄e] agg rimpinzato, rimpinzato  
 ngugghjà [n̄k̄uğḡjá] (Stella) v ¶ Credo che sia errato V. ngògghje  
 ngulastràte [n̄k̄ulastrát̄e] agg paste ngulastràte (Sica) pasta passata di cottura  
 ngurparàte [n̄k̄urparát̄e] pp agg satollo, rimpinzato  
 nguzzà [n̄k̄uzzá] v addirsi; ne mme ngozze non mi va, non ho voglia V. ngozze (Ricci)  
 nicchie [n̄jçc̄e] m loculo cimiteriale  
 nisciùne [niššùne] V. nesciùne  
 nìte [n̄it̄e] m nido  
 nnicchie [nnjçc̄e] (Sica) f nicchia  
 nnicchie [niçc̄e] (Sica) f nicchia  
 nòre [n̄ōr̄e] f nuora | Con encl. poss.: noreme, norete  
 nucellàre [nuçellàre] m venditore di frutta secca  
 nudeche [nud̄ek̄e] m nodo, groppo alla gola; tené nu nudeche n-ganne | persona sfaticata (Sica)  
 nùje [n̄ùje] pron noi  
 numenà [numenà] v nominare; numenéje  
 nuttate [nuttát̄e] f nottata  
 nvidie [nvidīe] f invidia ¶ Ha sostituito il desueto mmidie  
 nzaccà [a-n̄šakká] v 1. insaccare (Sica). 2. nzaccà nu lucchele lanciare un urlo  
 nzalanì [n̄šalanì] v rimbecillire  
 nzalanùte [n̄šalanùt̄e] pp agg stolto, imbecille  
 nzalàte [n̄šalát̄e] f insalata  
 nzangunà [n̄šanguná] v insanguinare; pp 'nzanghenàte (Sica)  
 nzavardà [nzavardá] v imbrattare, inzaccherare, sporcare; nzavardàte  
 nzerrà [n̄šerrá] v serrare (Sica), chiudere  
 nzighete-nzaghete [nziğ̄et̄e-nzağ̄et̄e] (Sica) locuz entrare in un discorso inopportunamente  
 nzipete [n̄šipet̄e] agg insipido  
 nzumelà [n̄šumelá] v accumulare (Sica); raggranellare denaro; nzemeléje  
 nzuràte [n̄šurát̄e] pp sposato  
 nzurdulàte [n̄šurdulát̄e] (Stella) pp agg insordito, diventato sordo ¶ Oppure nzurdulùte ?  
 ogge [ōḡḡe] avv oggi ¶ di contro al garg. òjje  
 ogne [ōñ̄e] agg ogni  
 pacchere [pak̄k̄er̄e] pl f bastonate  
 pacchierjà [pak̄k̄er̄ejá] v soffrire: se pacchierjàve a fàme (Sica); fig, còste assà, e pò' pacchierjéje a sacche  
 pacchianèlle [paççan̄ell̄e] (Sica) f maschera con costume da gitano  
 pacciarille [paççarill̄e] agg pazzerello; f pacciarèlle  
 pacendùse [paççent̄ùs̄e] agg paziente; f pacendóse  
 padre [padr̄e] m padre  
 pagnotte [paññott̄e] (Sica) f ficodindia di grosse dimensioni; detto anche fichedigne a pagnotte  
 pagùre [pagùr̄e] V. paùre  
 palanghille [palañk̄ill̄e] V. pelanghille  
 paliatùre [paljatùr̄e] f ventilazione del grano, nei lavori dell' 'aia  
 palitte [palitt̄e] m asse di legno della staccionata; mazza della scopa  
 pallede [pall̄ed̄e] agg pallido  
 palluccèlle [pallucc̄ell̄e] f pallottolina, biglia  
 palunje [palun̄je] f 1, muffa. 2. fuliggine; face a palunje  
 panzire [panz̄ir̄e] f panciera  
 papagnóne [papaññòne] m ceffone che fa addormentare  
 papanonne [papanon̄ne] m vecchio; pl i papanonne gli anziani, i vecchi  
 paparuzze [paparuzze] (Stella) m pane azzimo dei contadini  
 pàpe [pàp̄e] m papa  
 papóne [papòne] m spauracchio dei bambini (Sica); pl i papùne; mo vène u papóne! V. papóne (Ricci)  
 paratùre [paratùr̄e] f interiora di agnello per i 'torcinelli'  
 paravìse [paravìs̄e] m paradiso; m'baravise  
 pàre [pàr̄e] (Sica) pari  
 parinde [parint̄e] pl m geloni  
 paròle [paròl̄e] f parola  
 parte1 [part̄e] f parte, porzione | da parte de (Sica) da parte di  
 parte2 [part̄e] v partire  
 parucchele [paruk̄k̄el̄e] (Sica) m V. parruccole  
 pascóre [paskòr̄e] (Stella) f primavera; è arruàte a pascóre  
 Pasque [Paskùe] f Pasqua  
 passerille [passarill̄e] m passerotto

pasta sècche [pasta sɛkkɛ] (Sica) f pasticcino secco come biscotto  
 pasteccire [pastɛççírɛ] m pasticciere  
 pataline [patalínɛ] m paladino  
 patanèlle [patanèllɛ] f natura della donna  
 patefatte [patɛfátɛ] (Stella) m manifesto; u patafatte d'i murte  
 paùre [paùrɛ] f paura  
 pècchere [pɛkkɛrɛ] (Stella) m bicchiere  
 pecchijà [pɛkkɛjá] v piagnucolare; pecchijéje  
 pecchiùse [pɛççùsɛ] agg piagnucoloso V. picchijùse (Ricci)  
 pecciùle [pɛççùlɛ] (Sica) m bocciolo di fiori  
 pecciunàre [pɛççunàrɛ] f 1. loggione del teatro. 2. gruppo di bambini (Sica)  
 pechèsce [pɛkɛššɛ] f vestito ...  
 pechescìne, pechesciòne [pɛkɛššínɛ, pɛkɛššònɛ] m giovane ben vestito  
 pecundrìje [pɛkundrìjɛ] (Stella) f malinconia  
 pecurucce [pɛkuruççɛ] f pecorella  
 pedamènte [pɛdamɛntɛ] pl f fondamenta di un fabbricato  
 pedaminde [pɛdamíntɛ] pl m fondamenta di un fabbricato  
 pedarùle [pɛdarùlɛ] m panno in cui si avvolgeva il bambino per lasciarlo (Sica) V. petarùle (Ricci)  
 pède [pɛdɛ] (ant.); datte ô pède! alza i tacchi!, dattela a gambe!, fila!  
 pèdevrascìre [pɛdɛ-vrašírɛ] m pedana del braciere (u vrasciare)  
 pelanghille [pɛlanɣíllɛ] m 1. pannocchia di granturco (Sica). 2. qualsiasi oggetto lungo e sottile. 3. stuzzicadenti ¶ Nella 'Smorfia napoletana' pollanchelle  
 pellicchie [pɛllíççɛ] m buccia dei legumi, spec. della cicerchia  
 pellitre [pɛllítɛ] m puledro  
 pelóne [pɛlònɛ] (Sica) m vascone in pietra dove s'immetteva l'acqua estratta dal pozzo  
 pelucchère [pɛlukkɛrɛ] f pettinatrice (Stella), parrucchiera (Sica) || Stella pulchère  
 pène [pɛnɛ] f pena  
 pennacchie [pɛnnaççɛ] m pennacchio  
 penzire [pɛnzírɛ] m pensiero  
 peperusce [pɛpɛruššɛ] (Sica) m peperone  
 perazze [pɛrazzɛ] pl f pere selvatiche  
 perchie [pɛrçɛ] pl f lentiggini  
 perchiùse [pɛrçùsɛ] agg lentiginoso V. precchiùse (Ricci)  
 perdunà [pɛrduná] v perdonare; perduneme  
 perfidià [pɛrfidjá] (Sica) v litigare per aver ragione  
 perfidiùse [pɛrfidjùsɛ] (Sica) agg chi litiga per aver ragione su tutto  
 pesande [pɛsanɛ] agg pesante  
 pesciajùle [pɛššajùlɛ] m pescivendolo  
 pescragghiòne [pɛskraggònɛ] (Stella) avv dopo cinque giorni  
 pescràje [pɛskràjɛ] (Stella) avv dopodomani ¶ Sostituito da dòpe dumàne  
 pescrille [pɛskrìllɛ] (Stella) avv dopo tre giorni ¶ Sostituito dall'espressione fra trè jurne  
 pescróne [pɛskrònɛ] (Stella) avv dopo quattro giorni ¶ Sostituito dall'espressione fra quatte jurne  
 pèsele [pɛsɛlɛ] agg ?; stà ch'i rēcchje pèsele; pèsele pèsele  
 petaline [pɛtalínɛ] m calzino del neonato  
 pète [pɛtɛ] V. pède  
 petetóne [pɛtɛtònɛ] (Sica) m peto rumoroso  
 petrijà [pɛtrɛjá] v lanciare pietre  
 petruccèlle [pɛtruççèllɛ] f pietrolina  
 pettelille [pɛttèllìllɛ] m figlio prediletto; u pettelille d'a mamme  
 pezzarèlle [pɛzzarèllɛ] f pasta casareccia: specie di orecchietta aperta  
 pèzze [pɛzzɛ] f straccio, in gen.; pèzze p'u cùle (Sica) stoffa per i bisogni corporali (cm 40x40) che veniva poggiata sul coperchio del candere; pèzze da pite (Sica) tele di stoffa usate al posto delle calze  
 pèzzevicchie [pɛzzɛ-víççɛ] m robivecchi  
 pezzotte [pɛzzòttɛ] f forma; na pezzotte de furmagge  
 piccele [píççɛlɛ] (Stella) f misurino in latta; na piccela d'uglie  
 piccinunne [píççinunne] agg piccolo, piccino; f piccinonne V. peccinunne (Ricci)  
 picciùle [píççùlɛ] (Sica) m bocciolo di fiori  
 pinele [pinɛlɛ] m pillola  
 pippijà [pippejá] v fumare la pipa lentamente  
 pitte [pítɛ] m petto  
 pizze [pizzɛ] (Sica) f pizza  
 pizze [pizzɛ] m angolo esterno di un fabbricato  
 pocchele [pɔkkɛlɛ] (Stella) m bicchiere grande  
 pòche [pɔkɛ] agg poco  
 precchiacche [prɛççakkɛ] f 1. portulaca. 2. vulva (Sica)  
 precése [prɛçɛsɛ] f aratura del campo prima del debbio  
 precòche [prɛkòkɛ] f albicocca; percoca  
 preghire [prɛgírɛ] f preghiera  
 presciùse [prɛššùsɛ] agg frettoloso; f prescióse

presentùse [preʃentùʃe] agg presuntuoso  
presèpie [preʃepjɛ] m presepio  
prèta forte [prɛta fɔrtɛ] f soda caustica  
prète [prɛtɛ] f pietra; modo di dire: mète i prète de ponde (lett. \*mettere le pietre di punta) metter zizzania  
prijèzze [preʃiʒze] f gioia ¶ pron. [prièzze]  
prìme [prìme] agg 1. primo. 2. avv prima (Sica)  
prumère [prumɛrɛ] f 1. gioco con carte (Sica). 2. accungiarse a prumère (Sica) vestirsi in modo eccessivo  
pruvvedènze [pruvvedɛnzɛ] (Sica) f provvidenza  
pucarille [pukarillɛ] agg pochino; nu pucarille un pochino  
pugne [puɲɲɛ] m pugno  
pugnetùre [puɲɲetùrɛ] (Stella) m attrezzo a punta per piantare  
pulezije [pulɛziɛ] f pulizia  
pulezzà [pulɛzzà] v pulire  
pulimme [pulimme] m lustrascarpe, sciuscià  
pulpe [pɔlpɛ] m polpo  
puparille [puparillɛ] m pupo di terracotta per il presepe  
pùpe [pùpɛ] f bambola, bambolina  
purcarije [purkarjɛ] f sporcizia; sconcezza; vâce cundanne purcarije V. purciarje (Ricci)  
purtagalle [purtagállɛ] m arancia  
pustarille [pustarillɛ] m posto di lavoro  
puste [pústɛ] m 1. posto. 2. botteghino per il gioco del lotto (Sica)  
pustecille [pustɛçillɛ] m posto di lavoro  
putè [puté] v pe putì cambà (Stella)  
puteghine [putɛgine] (Stella) m tabacchino  
putèje [putɛjɛ] f bottega artigianale  
puttanizie [puttanizjɛ] (Sica) m roba da prostitute  
puvertà [puvertà] f povertà  
puze [puzɛ] m polso

quacche [kɔakkɛ] V. qualche  
quagliàte [kɔallàtɛ] (Sica) f latte cagliato ¶ di orig. abruzzese?  
quaglie [kɔallɛ] f quaglia  
quaglioze [kɔallɔzɛ] f piccolo della quaglia  
qualche [kɔalkɛ] agg qualche V. cocche  
quarande [kɔarantɛ] num quaranta  
quaratine [kɔaratine] (Stella) m pizzicagnolo  
quarte [kɔartɛ] agg quarto  
quartire [kɔartirɛ] m quartiere, rione  
quatte quatte [kɔattɛ] (Sica) locuz avv alla chetichella, di soppiatto  
quille [kɔillɛ] agg quello, quel; quillu jurne  
quille [kɔillɛ]quille [kɔille] pl m braciola di cavallo  
quinde [kɔintɛ] agg quinto

raganèlle [raɲanɛllɛ] (Sica) f telo dove si raccoglieva la paglia durante la mietitura. 2. al plur., piccoli teli ricavati da sacchi di iuta che servivano a lavare i pavimenti  
rambugnà [rampuɲɲà] (Stella) v rimproverare; t'agghie rambugnà a tè  
ramère [ramɛrɛ] (Sica) f lamiera, ed in specie quella con bordo di 3-4 cm rialzato usata dai fornai per cuocere le 'pastarelle'  
ranèlle [ranɛllɛ] pl f denari; s'è fatte i ranèlle (Sica) si è arricchito; modo di dire: so' quatte ranèlle sono cose di poco conto, sono sciocchezze  
rapèste [rapɛstɛ] (Sica) f rapestra  
ràsce [ràʃɛ] f razza (pesce)  
rasckàte [raʃkàtɛ] f scaracchio  
rasckète [raʃkɛtɛ] m arnese per raschiare in special modo i pavimenti o i vetri per togliere vernici o quant'altro vi fosse aderito (Sica)  
rasckùse [raʃkùʃɛ] agg infame, delatore  
rasele [rasɛlɛ] f 1. canaletto scavato nell'orto per l'irrigazione degli ortaggi con l'acqua che veniva dal pelone (Sica). 2. legnetto per livellare l'impasto di argilla nella fabbricazione dei mattoni  
rasùle [rasùlɛ] m rasoio  
rebbusciàte [rebbuʃsàtɛ] (Sica) agg agg debosciato, viziato  
recetà [reçɛtá] v recitare  
recitte [reçittɛ] (Sica) m refrigerio, sollievo; truvà recitte riposare  
regàle [reɲgàlɛ] m regalo  
reggine [reɲgine] f regina  
regnùse, [reɲɲùʃɛ] agg rognoso ¶ Anche: rignùse [riɲɲùʃɛ]  
rembrovere [remprɔvɛrɛ] m rimprovero  
remèdie [remɛdjɛ] m rimedio  
remòre [remɔrɛ] m rumore  
rènele [reɲɛlɛ] f rondine  
rènza rènze [reɲza reɲzɛ] locuz avv rasente; camenà rènza rènze u mùre camminare rasente il muro

repegghià [rɛpɛgɣià] v riprendere, pigliare di nuovo; repegghià a ballà | riprendersi, riaversi; te si' repegghiàte?

repùne repùne [rɛpùne rɛpùne] locuz avv rasente, di striscio

rescióre [rɛʃʃɔre] m rossore

resepèle [rɛsɛpɛle] (Sica) f risipola

resolie [rɛsɔle] (Sica) m rosolio

resuscetà [rɛsuʃɛtá] v resuscitare

reteràte [rɛtɛràte] (Sica) f ritirata, rincasata

retorne [rɛtɔrne] m ritorno

rètte [rɛtte] f retta; dà rètte

revutà [rɛvutá] v rimestare, rivoltare

rèzze 1 [rɛzze] f 1. rete dei pescatori. 2. tenda leggera che si metteva davanti alla porta (Sica)

rèzze 2 [rɛzze] f interiora di animali macellati

ricchiàseme [riççásɛme] pl m parotite (Sica), orecchioni

rijàle [rɛjále] V. regàle

riscióre [riʃʃɔre] V. rescioré

robbe [rɔbbe] f roba | corredo della sposa; purtà a robbe a dudece, a vinde

rocchie [rɔççɛ] f gruppo di persone

ruchele [rukɛle] V. rucule

rucule [rukule] f rucola; germoglia a marzo-aprile

rusce [rɔʃʃɛ] agg rosso; f rosce [rɔʃʃɛ] | m persona con i capelli rossi

ruscetille [ruʃʃɛtille] agg rossiccio; f. ruscetèlle

ruspe [rúspe] m rospo

rutele [rutɛle] (Sica) m tegame a bordi molto bassi per fare pizza o patate al forno con agnello o altro

rutille [rutille] m crocchio di persone che disposti in cerchio confabulano; fà u rutille

salàte [salàte] agg salato

sandarille [sanɛarille] m fà u sandarille; f sandarèlle

sangine [sanɣine] (ALED) pl f gengive

saràche [saràke] f salacco

saròle [saròle] (Sica) f vaso di creta di diversa capacità, per contenere l'acqua

savezarille [savɛzarille] m piattino della tazza (orig. era un "contenitore metallico")

savezicchie [savɛziççɛ] f salsiccia

sbaceli [šbaçɛli] v rincretinare; me fàce sbaceli

sbaculiàte [šbakuljâte] agg distratto, svagato (Sica)

sbaglià [šbaɬá] v sbagliare

sbaglià [šbaɬá] v sbagliarsi: ci'amme sbagliate

sbaglie [šbaɬɛ] m sbaglio

sbalanzà [šbalanzá] (Sica) v spingere in malo modo; cke 'na vuttàte l'ha sbalanzàte 'o larghe (Sica)

sbalanzàte [šbalanzâte] agg spalancato; fenèstre sbalanzàte; l'ucchie sbalanzàte

sbalijà [šbaɬɛjá] v 1. distrarre, essere brioso (?); ci'amme sbalijàte \* nen lucculanne, m'è fatte sbalijà u sunne. 2. sparpagliare (Sica),

distogliere: nen lucculanne, m'è fatte sbalijà u súnne

sbiangà [šbjanɣá] v impallidire; sbiangàve de facce

sbrevugnà [šbrɛvuñná] v svergognare

sbrevugne [šbrɛvuñɛ] m svergognamento

sbruttuàte [šbruttuâte] m persona molto brutta

sbufarà [šbufará] v mangiare avidamente, ingollare

sburdellijà [šburɔllɛjá] v divertirsi: jàme a sburdellijà ¶ \*fare bordello

sburdulliaminde [šburɔlliamintɛ] m divertimento

sburdullijà [šburɔllɛjá] V. sburdellijà

scadùte [skadùte] agg quella èje na fémme scadùte (Sica) quella è una donna non sposata, perché non più vergine, il più delle volte violentata

scagnà [skañná] v cambiare di colore di un tessuto

scannacavalle [skannakavállɛ] (Stella) f varietà di erba

scanzà [skanzá] v scansare

scapelà [skapɛlá] v smontare dal lavoro (Sica); scapelijéve

scapelatùre [skapɛlatùre] (Stella) m girello degli infanti

scapputtà [skapputtá] v svignarsela; t' a si' scapputtàte

scapuzzà [skapuzzá] v tentennare il capo per sonno

scapuzzà [skapuzzá] v tenetennare il capo per il sonno

scarcioffele [skarçɔffɛle] m carciofo

scarfalitte [skarfalitte] m scaldino del letto

scarnà [skarná] v eliminare abitudini o consuetudini (Sica)

scasà [skasá] v scasare, cambiare dimora (Sica), traslocare

scasamènde [skasamɛntɛ] m trasloco di mobilia della casa

scatenà [skatɛná] v sgangherare, scardinare

scatène [skatɛne] f pettine a dentatura larga

scavedà [skavɛdá] v 1. scaldarsi: se scavedéjene. 2. lessare (Sica)

scavedatille [skavɛdatille] m scaldatello

scavezacàne [skavɛzakáne] m persona malandata e mal vestita

scaveze [skavɛzɛ] agg scalzo  
 scavutà [skavutá] v rovistare, passare al setaccio, frugare (Sica); pp agg scavutàte  
 scazzamurille [skazzamurillɛ] m spiritello portafortuna  
 scazzettelle [skazzettellɛ] f zucchetto, copricapo del prete  
 scazzille [skazzillɛ] m 1. cispa (Stella). 2. buffetto dietro l'orecchio (Stella). 3. colpo inferto a bottone, sassolino o altro, facendo scoccare il dito medio dal pollice, per far avanzare l'oggetto (Sica)  
 scemisse [ššɛmissɛ] m cappotto elegante  
 schenucchiàte [skɛnuččâtɛ] agg afflosciato sulle ginocchia (per stanchezza)  
 schernuzze [skɛrnuzzɛ] (Sica) f lucciola V. skernuzze (Ricci)  
 scherzónè [skɛrzonɛ] m sganassone, sberla (Sica); t'anzacche nu scherzónè V. skerzònè (Ricci)  
 schiavotte [skjavottɛ] V. scfavotte  
 schiavuttèlle [skjavuttellɛ] V. scfavuttèlle  
 sciabblaccónè [ššabblakkònɛ] m disus, uomo trasandato  
 scialpe [ššalpɛ] agg bleso  
 sciapite [ššapítɛ] (Sica) agg sciapito  
 sciaprite [ššapritɛ] agg sciapito  
 sciarabballe [ššarabballɛ] (Sica) m calesse  
 sciascèlle [šašɛllɛ] f sorella più grande; detta anche a sòre grosse  
 sciascèppe [šašɛppɛ] m il fratello maggiore; detto u fràte grusse  
 sciascijà [šašɛjáj] v divertirsi; sciascijéje  
 sciasse [ššassɛ] f ¶ Cfr. sal. sciassa  
 sciavalire [ššavalíre] m cavaliere, accompagnatore della ragazza ad una festa  
 scicchepelò [ššikkɛpəlɔ] m pagliaccetto (costume femminile)  
 sciolse [ššɔlsɛ] m (varietà di verdura); pl i sciulse || Stella: sciulze  
 sciucquaglie [ššukkɔallɛ] pl f ciondoli  
 sciugapanne [ššuǵa-pánnɛ] (Sica) m stendino di forma cilindrica, formato da listelli in legno o metallo che si poggiava sul braciere (a vraschère)  
 sciugavocche [ššuǵa-vɔkkɛ] (Sica) m tarallo casareccio, impastato con il vino  
 sccacche [ššakkɛ] pl f le gote arrossate (?): ch'i sccacche m'bacce  
 sccafaronè [ššakafarònɛ] m grande recipiente ¶ Accresc. di sccafareje  
 sccaffónè [ššakffònɛ] m schiaffone  
 sckamà [šškamáj] v 1. cigolare in gen. (della sedia, ecc.). 2. lamentarsi di persona per avversità (Sica)  
 sckamizze [šškamizzɛ] m cigolio  
 sckanà [šškanáj] v spianare; sckanà u pàne  
 sckandà [šškanáj] v spaventare, spaventarsi  
 sckande [šškanɛ] m spavento  
 sckanije [šškanijɛ] f caldana, vampata  
 sckattachegghiùne [šškatta-kɛǵǵùnɛ] (Stella) pl m onopordo (?), erba selvatica  
 sckattiaminde [šškattjamíntɛ] (Sica) m battuta di mani, applauso  
 sckattijà [šškattɛjáj] v schioccare; scrocchiare: se sckattijàve i dite  
 sckattije [šškattijɛ] m battito di mani  
 sckattónè [šškattonɛ] (Stella) m tazza del latte; pl i sckattùne | facce de sckattónè fig. dal viso paffuto  
 sckattulle [šškattullɛ] (Stella) m papavero  
 sckavotte [šškavottɛ] f cavallo sardo  
 sckavotte [šškavottɛ] m persona di bassa statura  
 sckavuttèlle [šškavuttellɛ] f fidanzata ¶ cfr. it.merid. carusu 'ragazzo' e 'puledro'  
 sckuffiètte [šškuffiɛttɛ] f cuffia del neonato  
 sckumarelle [šškumarɛllɛ] (Stella) f schiumarola, attrezzo di cucina  
 sckùme [šškùmɛ] f schiuma ¶ lat. \*splūma sckuppià [šškuppjáj] v scoppiare; sckoppe V. sccuppià  
 scoglie [šškɔllɛ] m scoglio  
 scópe de frusce [šškɔpɛ dɛ fruššɛ] f scopa di saggina, allungata con una canna fino a 4-5 metri, usata per pulire le volte a botte; anticamente con paletto corto anche per scopare in casa (Sica)  
 scópe de pagghie f scopa di saggina  
 scorciacavalle [šškɔrča-kavállɛ] (Sica) m spreg, macellaio di equini  
 scorze [šškɔrɛ] f scorza, buccia | modo di dire: nen d'u magnanne scorza scorze!  
 scrianzàte [šškrjanzâtɛ] (Sica) agg ineducato  
 scrime [šškrímɛ] f riga fra i capelli  
 scristiani [šškristjani] v sbalordire, meravigliare (per sorpresa, stupore); m'è fatte scristiani; pp scristianùte  
 scrujàte [šškrujâtɛ] m frusta  
 scučenà [šškučɛnáj] v contr. di cucenà  
 scuffulà [šškuffuláj] v crollare, abbattere. Anche scuffelà [šškuffɛláj]  
 sculatóre [šškulaɔrɛ] (Sica) f quello che resta in un contenitore, gocciolamento di recipienti  
 scundènde [šškunɛntɛ] agg scontento  
 scunzulàte [šškunzulâtɛ] agg sconsolato  
 scuppià [šškuppjáj] (Sica) v scoppiare, esplodere  
 scurije [ššskurijɛ] (Stella) f oscurità; vècchie cum'a scurije  
 scurnijà [ššskurnɛjáj] v scornarsi; dare in testa; fig. diventare caparbio (?)  
 scusciulijà [šškusšulɛjáj] (Sica) v cadere, perdere l'equilibrio V. scusciulà (Ricci)  
 scutulà [šškutuláj] v scuotere; scutuléje



scuvàte [skuuàtɛ] (Sica) agg gallina scuvàte fig, donna che non ha figli (propr. 'gallina che non cova')  
 sderenà [sdɛrɛnà] v  
 sderrazze [sdɛrrazɛ] m o f ? arnese di ferro per lisciare la zappa; opp. raschietto per la zappa  
 sderrùpe [sdɛrrùpɛ] (Sica) m 1. disastro. 2. caduta in malo modo  
 sdregòne [sdɛrɛgòɛ] m stregone, fattucchiere; pl i sdregùne  
 sduacà [sduakà] v svuotare (Sica), (vuotare) un recipiente V. sduvacà (Ricci)  
 sdulummàte [sdulummàtɛ] agg m persona dal fisico deforme  
 sebelli [sɛbbɛlli] v seppellire  
 sècce [sɛççɛ] f seppia  
 seccòmec a [sɛkkòmɛ ka] avv siccome che  
 secherdùne [sɛkurdùɛ] (Sica) locuz avv nella locuz. â securdùne all'improvviso; t'agghie pigghia â securdùne  
 seconde [sɛkòndɛ] agg secondo  
 seggiulèlle [sɛgɟgùlɛllɛ] f sediolina  
 segnerije [sɛɲɲɛrijɛ] voc Signoria, Voi  
 selluzze [sɛlluzɛ] m singhiozzo  
 selluzzijà [sɛlluzɛjáj] v singhiozzare  
 semenà [sɛmɛnáj] v seminare; semenéje  
 senale [sɛnàlɛ] m lo stesso di mandesìne  
 senàpe [sɛnàpɛ] (Sica) m senape  
 sènzafuche [sɛnzà-fùkɛ] (Sica) m scherz, fiammifero, zolfanello  
 seroche [sɛròkɛ] f suocera | con encl. poss.: serocheme, serochete  
 serrà [sɛrráj] v chiudere (la porta, la finestra); sèrre, sirre, serràmè; nen zèrre  
 seruche [sɛrùkɛ] m suocero | con encl. poss.: serucheme, seruchete  
 setèlle [sɛtɛllɛ] f setaccio fine per farina  
 sfaldà [sfaldáj] v dividere in più parti (Sica); fig, quèlla llà s'è tutta sfaldàte quella è trasandata del tutto (?)  
 sfalzine [sfalzínɛ] (Sica) f persona che evita lavori o compiti assegnati ¶ sal. sfalzéine  
 sfarfallòne [sfarfalɔɛ] m persona che parla a vanvera  
 sfascià1 [sfaššáj] v sfasciare, rompere (Sica); farsi male: fann'allite e pò se sfascene  
 sfascià2 [sfaššáj] (Sica) v togliere le fasce o le bende  
 sfategàte [sfatɛgàtɛ] m lavativo  
 sfaveciaminde [sfavɛçiamínɛ] m voracità  
 sfavecijà [sfavɛçɛjáj] v mangiare ingordamente  
 sfelà [sfɛláj] v sfilare, sottrarre  
 sfelà2 [sfɛláj] v guardare con desiderio qualcosa che non si può avere  
 sfèrre [sfɛrrɛ] f coltellaccio  
 sfessà [sfɛssáj] (Sica) v malmenare  
 sfreddà [sfɛrɛddáj] v perdere di peso, calare; sfrèdde  
 sfreggiàte [sfɛrɛgɟgàtɛ] m persona sfregiata in viso  
 sfrenehijà [sfɛrɛɲɛkɛjáj] (Sica) v dare i numeri, andare in tilt, delirare  
 sfrije [sfrijɛ] v soffriggere  
 sfringe [sfrinjɛ] pl m ciccioli di maiale ¶ salin. sfrìngele  
 sfitte [sfrítɛ] agg, m soffritto  
 sfrusciàte [sfrušàtɛ] m persona dal naso camuso, dalle narici (i frósçe) esposte; detto anche nàse a furnacèlle  
 sfuglià [sfuɟláj] (Sica) v sfogliare, le pagine di un libro  
 sfugliàte [sfuɟláj] f pizza rustica  
 sfussà [sfussáj] v dissotterrare; sfussà u murte esumare  
 sgagliumà [sgaɟlumáj] v mangiare avidamente  
 sgajellàte [sgajɛllàtɛ] (Sica) agg 1. sgangherato; a mbrèlle sgajellàte. 2. est, deforme  
 sgangàte [sgangàtɛ] pp agg sdentato  
 sgarrazze [sgarrázɛ] m piccola fessura (Sica), fenditura  
 sgherrutte [sgɛrruttɛ] m rutto  
 sgranatorje [sgɛranatɔrjɛ] m scherz, cibo ¶ Italianizzato: sgranatorio  
 sguarrà [sguarráj] v squarciare, lacerare  
 sguascianà [sguašanáj] v divaricare, spalancare | pp agg sguascianàte; ch'i gambe sguascianàte  
 sguppelà [sguppɛláj] v sturare; t'è sguppelà i rēcchie  
 siccete [sɛççɛtɛ] f siccità ¶ /i\* / anziché /j /: lat \*siccitas per siccitas; cfr nap. sé(écètè)  
 sicche [sɛkkɛ] (Sica) agg (f sècche [sɛkkɛ]) 1. secco. 2. magro  
 sicchie [sɛççɛ] m secchio  
 singhe [sɛɲgɛ] m 1. fessura. 2. linea tracciata con gesso, carbone o altro per un gioco detto 'u singhe (Sica)  
 smèrze [smɛrɛ] nella loc avv â smèrze alla rovescia  
 sóle [sòlɛ] m sole  
 sópatacche [sòpa-takkɛ] m sopratacco  
 soprannome [soprannòmɛ] m nomignolo  
 sorbe [sɔrbɛ] f sorba  
 sòre [sòrɛ] f sorella; pl i sòre | con encl. poss.: soreme, sorete  
 sorje [sɔrɟɛ] m topo; pl i surge [sɔrɟɛ]  
 sòte [sòtɛ] agg fermo; stà sòte  
 spaccachianghette (Sica) m jucà a spaccachianghette vinceva chi lanciando la monetina in aria la faceva fermare il più distante possibile dai bordi del lastricato

spallate [spallàte] f spallata  
 spallatùre spallatùre [spallatùre] f grano appena ventolato e lasciato sull'aia  
 spalle [spalle] f spalla  
 spallère [spallère] f spalliera del letto, della sedia  
 spandecà [spanṭeká] (Sica) v penare, essere in attesa di qlco. o di qlcu.; spandechéje  
 sparagne [sparaññe] m risparmio  
 sparte [sparte] v spartire, dividere; nvèce de spartirle, ci'a vennime  
 spasèlle [spasèlle] f guantiera  
 specchire [speṭṭirè] (Sica) f mobile con specchio  
 spedàle [speḍàle] m ospedale  
 spelàte [speḷàte] agg 1. senza peli. 2. calvo  
 spellacchià [speḷlacḥà] v 1. sgusciare, sbaccellare i legumi; spellacchià i pesille. 2. spellare, sbucciare  
 spennàte [spennàte] pp agg calvo  
 spenزارàte [spenزارàte] (Sica) agg spensierato  
 spèrde [spèrde] v disperdersi; se spèrde  
 speróne [speṛóne] m sperone  
 spertusà [spertusà] f forare  
 spetetijà [speṭetejáj] v scoreggiare, spetezzare (Sica); spetetéje  
 spetrezzàte [speṭrezzàte] (Sica) agg che ha messo i primi passi  
 spezzecà [spezzeká] v staccare, distaccare, spiluccare; spezzechéje l'ùve  
 speziàle [spezzjàle] m speciale, farmacista  
 spezzarije [spezzarije] f spezieria, farmacia  
 spezzille [spezzille] m stinco; usato gen. al pl. ¶ italianizz. \*spezzelli  
 spine [spine] f spina  
 spine d'arginde [spine d-argintè] pl f (varietà di verdura)  
 spirete [spirete] m 1. spirito, spettro 2. spirito, alcol  
 sporte [sportè] f cesto  
 sprucete [sprucete] m sḷ 1. (varietà di verdura); germoglia a marzo-aprile. 2. persona burbera (Sica) ¶ pron -sḷ-  
 spulpà [spulpá] v spolpare; anche fig  
 spundanàte [spunṭanàte] f angolo, spuntone di un palazzo, di una strada ove tira molto vento (Sica); m'agghie misse â spundanàte  
 spundecàte [spunṭekàte] (Sica) agg fàfe spundecàte fave a cui si toglie solo la parte superiore della buccia  
 spundóne [spunṭone] m chiodo della trottole  
 spunzà [spunzá] v ammolare  
 spurtagghione [spurtaggone] m 1. pipistrello. 2. fig, impiccione, intrigante, ficcanaso  
 spurtille [spurtille] m sportello  
 spurtusà [spurtusà] v perforare  
 spusà [spusá] v sposare; sposarsi ¶ Ha sostituito il desueto nzurà  
 squaccià [skuaḥḥá] v scassare; schiacciare, pestare, calpestare; scivolare e cadere rovinosamente ¶ Se da \*scovacciare: cfr. lecc.  
 scrafazzare; o da \*squacciare: cfr. lecc. squazzare da quazzu 'gozzo' (\*covacciu?).  
 squacciatóne [skuaḥḥatone] m scivolone, caduta  
 squarcèlle [skuarḥelle] f pane pasquale con uova sode  
 squarcióse [skuarḥose] f ragazza che si dà delle arie  
 ssugghie [ssugghie] f lesina  
 ssugghje [ssugghje] f lesina  
 stagghià [stagghá] v rompere il filo di una lama  
 stagghie [stagghie] m staglio; cottimo, nella locuz. fatià a stagghie lavorare a cottimo; mette a stagghie ùne (Sica) farlo lavorare a  
 cottimo  
 [stagghone] f stagione; pl i staggiune | estate  
 stagnarèlle [stagnarelle] f V. stagnère  
 stagnère [stagnere] (Sica) f ragazzetta brutta  
 stalle [stalle] f stalla  
 stallinie [stallinie] agg rinfrescato, ben riposato ¶ o \*stalligne?; cfr. Altamura staddigne  
 stangire [stangire] m persona che fa da spalla, da manforte  
 stanzarèlle [stanzarelle] f stanzetta  
 stècche [stècche] f 1. arnese per pulire lo spianatoio della pasta (u tavelfire). 2. arnese per rasare o stuccare i muri (Sica), spazzola di  
 legno adoperata in muratura, frettazzo  
 stènne [stènne] v stendere; pp stennute e stise; stènne a paste  
 stepà [stepá] v conservare  
 stepóne [stepone] m armadio a credenza; u stepóne a mure; u stepóne fòre mure  
 steppùse [steppuse] agg (f steppóse) di cibo duro, difficile da masticare e deglutire; sta brasçiole è steppóse ¶ letter. «stopposo 'come  
 stoppa'»  
 stezzechià [stezzekajá] v piovigginare V. stezzechéje (Ricci)  
 stingenà [stinçená] v rompere, rompersi la schiena V. stengenàte (Ricci)  
 stipe [stipe] m stipo  
 stoppe [stoppe] f modo di dire: tené a stoppe essere furbo, scaltro  
 storce [storche] v storcere, torcere; storce a vocche  
 stracque [strakque] agg stanco  
 stranechià [stranekajá] v mangiare pasti frugali  
 strappe [strappe] f coramella, striscia di cuoio fissata d un gancio, usata dai barbieri per lisciare il rasoio

strappóne [strappõnɛ] (Sica) m cavallo vecchio e malandato  
 strappóne [strappõnɛ] f donna sciatta, di poco conto  
 strappóse [strappõsɛ] (Stella) f 1. fidanzata 2. braciola di carne di cavallo ¶ cfr scfavotte  
 stravaccàte [stravakkátɛ] pp agg stravaccato  
 straziaminde [strazzjámíntɛ] m strazio  
 straziàte [strazzjâtɛ] pp agg straziato  
 stroppele [strõppele] pl f masserizie della casa; cenci (Sica)  
 struculà [strukulá] (Sica) v strofinare  
 strùje [strùjɛ] v consumare; l'ucchie se strujene gli occhi si affaticano  
 struppjà [struppjá] (Sica) v storpiare; se struppéje  
 strusce [struššɛ] (Sica) m passeggio con abiti nuovi per un festività, struscio  
 strusciapile [strušša-pìle] (Sica) m tirata di capelli; t'agghia fà nu strusciapile ti prenderò a botte  
 struville [struville] (Stella) m gen. al pl, pezzi di legno per il carrobote (a carràte)  
 stubbetarije [stubbɛtarije] (Sica) f sciocchezza, fesseria, balordaggine V. stubbetijà (Ricci)  
 stubbete [stubbɛtɛ] agg stupido  
 stubbeti [stubbɛtɪ] (Sica) v V. stubbetijà  
 stuccà [stukká] v spezzare; se stocche  
 stucchie [stuçcɛ] m 1. torsolo; u stucchie d'u pelanghille. 2. peduncolo (?)  
 stucchijà [stukkɛjá] v stuccare  
 studie [studjɛ] m studio  
 stuffùse [stuffùsɛ] (Sica) agg (f steffóse) che stufa, che annoia  
 stuja-musse [stúja-mussɛ] (Sica) m tovagliolo  
 stuppele [stuppɛle] m cenci o carta appallottolati (Sica); modo di dire tène u stuppele ind'è rēcchie non ha voglia di ascoltare, fa finta di non sentire  
 sturne [sturnɛ] m storno  
 sturtarille [sturtarillɛ] agg (f sturtarèlle) alquanto storto  
 stuvàle [stuvále] m stivale; pl i stuvàle  
 stuzze [stuzzɛ] nella locuz. jettà ô stuzze gettare al largo  
 sùje [sùjɛ] agg suo  
 suldàte [suldátɛ] soldato; scanzà u suldàte evitare il servizio di leva  
 suppigne [suppìñnɛ] (Stella) m solaio  
 supplizie [suppljizzjɛ] m supplizio  
 susperà [susperá] v sospirare; suspire  
 svacandà [švakantá] v vuotare un recipiente; svacandéje  
 svetà [švétá] v svitare  
 svrazzà [švrazzá] (Sica) v sbracciarsi, rimboccare le maniche

tabbacchine [tabbakkɪnɛ] m tabaccaio  
 taccarijà [takkarɛjá] (Sica) v dare batoste V. taccrijà (Lepore)  
 taccarille [takkarillɛ] m rametto, bastoncino (?)  
 tagghiòle [taggòle] f tagliola; a cacce c'a tagghiòle  
 talèfene [talɛfɛnɛ] m telefono  
 tambóne [tampõnɛ] m grossa zolla di terra; pl tambùne  
 tambosce [tambõššɛ] (Stella) f tartaruga  
 tande [tanɛ] agg tanto  
 tanne1 [tanɛ] avv allora  
 tanne2 [tanɛ] agg di piante commestibili; tanne checozze, tanne cicorie  
 tapunàre [tapunárɛ] f talpa  
 tarramòte [tarramõtɛ] m terremoto  
 tartarùghe [tartarùgɛ] f tartaruga  
 tatanèlle [tatanɛlle] f loquacità, parlantina; tène a tatanèlle  
 tataróne [tatarõnɛ] (Stella) m bisnonno  
 tataróne [tatarõne] m bisnonno  
 tatóne [taɔnɛ] (Stella) m nonno; pl i tatùne  
 tatucce [tatuçcɛ] pl m i fratelli più piccoli  
 tavelóne [tavɛlõnɛ] (Sica) m asse di legno di almeno 4 cm di spessore usato per le impalcature; pl i tavelùne  
 tavulire [tavulirɛ] m attrezzo da cucina su cui si lavora la massa di pasta V. tavelìre (Ricci)  
 telarètte [telarɛttɛ] m stipite; u telarètte d'a porte  
 tembàne [tɛmpãnɛ] m timballo; u tembàne ô furne ¶ o [tɛmbãnɛ] ?  
 temóne [tɛmõne] (Sica) m 1. timone. 2. cavallo alle stanghe del carretto (u traïne), mentre quello legato lateralmente è detto bilancino (u valanzine)  
 tènge [tɛngɛ] v tingere; tènge tinge; u sóle tènge a quèlle  
 tèrze [tɛrzɛ] agg terzo  
 tesòre [tɛsõrɛ] m tesoro  
 tèstamènde [tɛstamentɛ] m testamento  
 tetelicchie [tɛtɛljɛcɛ] m 1. cippo funerario. 2. salva-angoli dei palazzi. 3. cippo terriero di delimitazione di proprietà. 4. pietra miliare.  
 ¶ Stella: tetelicchije  
 torte [tortɛ] f torta; na torte a trè alzàte (Stella) una torta a tre ripiani  
 traïne [traìnɛ] m (parti): i lozze pezzi di legno posizionate nelle stanghe – i sdanghe – u valanzine cavallo ausiliario, bilancino – a

catène catena messa vicino a i fusulàre – u ràje ‘raggio della ruota (a 12 raggi) del traino – a tèste mozzo – l’arzicule fermo inserito all’estremità dell’asse per impedire la fuoriuscita della ruota (Sica) – u jande gavello (Sica), canto della ruota – a martelline freno del carretto o traino – u tavulìre la sponda posteriore – u baracchine la sponda laterale – a lettère fondo del traino – a caluzze allungamento del fondo (se era più profondo ngulazzàve) – u cerchiòne – a semoje boccola d’acciaio – u ciucce pezzo (?) del traino

trainire [trajinrɛ] m carrettiere

tramejàte [tramejâte] (Sica) agg deformato ¶ Lat. \*tramodiare (?)

trapanille [trapanillɛ] m trapano a mano del conciabrocche

tredecà [trɛdɛkà] (Sica) v criticare, sparlare; tredechéje

tredecaminde [trɛdɛkamintɛ] (Sica) m critica denigrante

trèglie [trɛllɛ] f triglia; trèglie de scoglie; trèglie de màre

trembà [trɛmpà] (Stella) v temperare la pasta, lavorare la massa di pasta

tremelà [trɛmɛlâ] (Sica) v tremare; tremolare; tremelèje

treminde [trɛmintɛ] m tormento

trènde [trɛntɛ] num trenta

tretecà [trɛtɛkâ] ; tretechéje V. tredecà

tretecaminde [trɛtɛkamintɛ] V. tredecaminde

trèzze [trɛzzɛ] f treccia

tricchebballande [trɪkkɛbballântɛ] agg curle tricchebballande (Sica) trottole che, lanciata, saltella perché il chiodo (u spendòne) non è in asse

trigne [trɪnɲɛ] m mirtillo || Stella: triglije

troppè [trɔppɛ] agg troppo

trozzele [trɔzzɛlɛ] f gen. al plur., grumi, spec. nell’impasto

trubbecà [trubbɛkâ] (Lepore) v seppellire V. trubbucà (Ricci)

trumbète [trumbɛttɛ] f trombeta (Sica)

tucche [túkkɛ] m tocco; fà u tucche far la conta

tulètte [tulɛttɛ] f toeletta

tune [túnɛ] m tono; a tune a tono, in modo appropriato

tunne [tunnɛ] agg tondo, rotondo; f tònne [tɔnnɛ]; tonna tonne

tuste [tústɛ] agg duro; f toste [tɔstɛ]; u càpe tuste caparbio, testone

tuppe [tuppɛ] m tuppè, acconciatura femminile coi capelli a treccia e avvolti a spirale

turcemusse [túrɕɛ-mússɛ] m museruola usata per tenere a bada i cavalli durante la ferratura

turnalitte [turna-littɛ] m merletto che, applicato alla coperta, copriva i cavalletti e le assi del letto

turne turne [túrɲɛ túrnɛ] avv tutt’intorno ¶ cfr nap. tuòrne tuòrne

turze [túrɛ] (Sica) m 1. torsolo, in gen. 2. persona rude

tusche [túsɛ] m veleno ¶ o \*tusseche ?

tustarille [tustarillɛ] agg (f tustarèlle) alquanto duro

tuzzelà [tuzzɛlâ] v bussare (Sica); tuzzelèje

u [u] pron gli; u currévene appirze

uaglióne [uajlɔnɛ] f ragazza

uaglióne [uajlɔnɛ] m ragazzo V. waglijòne (Ricci) ¶ o [uajlɔnɛ]

uagliunastre [uajlunástɛ] m ragazzaccio, ragazzo di strada

uagliuttille [uajluttillɛ] m (f uagliuttèlle) ragazzino

ualle [uallɛ] f ernia V. vuzze

uanderèlle [uandɛrɛllɛ] f guantiera più piccola

uandire [uandirɛ] f guantiera

ucchiature [uɕɕatúrɛ] f malocchio del mal di testa ¶ Propr. ‘occhiatura’

uglie [úllɛ] m olio

ulme [úlɛ] m nella locuz. fa ulme (Sica) nel gioco delle carte, togliere la bevuta al giocatore ¶ cfr lecc. all’urmu

unece [unɛɕɛ] num undici

urie [úrɛ] m spiritello che incute timore e che protegge la casa ma che si indispettisce se qualcuno lo disprezza: l’ urie d’a càse;

salvanne l’urie frase che si dice quando si parla della casa ¶ Si attribuisce il gen. femm.; ma si cfr. il salent. l’uru, l’aùriu dal lat.

augurium

urze [úrɛ] m orzo ¶ o [urɛ] ? Dall’ital.?: altrimenti sarebbe \*urge

usà [usâ] v usare; s’ausàve

ùve [úvɛ] f uva

vacande [vakántɛ] agg vuoto

vacandine [vakantɪnɛ] 1. m celibe (Sica). 2. f zitella, donna nubile da sposare

vaccarille [vakkarillɛ] m (f vaccarèlle) giovenco

vacelotte [vaɕɛlɔttɛ] m piccolo catino

valle [vallɛ] f mondine, castagne lesse senza corteccia (Sica); i castagne a valle

vambàte [vampâte] f fiammata

vammàce [vammâɕɛ] (Stella) f cotone ritorto

vangèle [vangɛlɛ] m cuoricino con l’effigie di sant’Anna e la Madonna Bambina, a protezione del neonato

vannine [vanninɛ] m puledro; pron. anche u uannine [u uanninɛ]

varche [varɛ] f barca

vardarille [vardarillɛ] m bambino

vardóne [vardõnɛ] m cavallo da tiro  
 varià [varjá] v variare; variéje  
 varràte [varràtɛ] pl f «recinti fatti con travi, dove pastori e allevatori esponevano al pubblico esemplari di bovini, di equini, di ovini durante la fiera di maggio degli anni '30 che si svolgeva nell'ampio spazio detto 'Piano delle Fosse'»  
 varrìle [varrìlɛ] m barile  
 varve [varvɛ] f barba  
 varvette [varvɛttɛ] f barbetta, pizzo  
 varvire [varvirɛ] m barbiere  
 vascelille [vaššɛlìllɛ] (Ricci) agg (f vascelèlle) alquanto basso  
 vavè [vávɛ] f bava, usato gen. al plur., i vave la bava  
 vavijà [vavɛjá] v sbavare  
 vecarille [vɛkarìllɛ] V. vicarille  
 veccarije [vɛkkarìjɛ] f conceria, pelletteria  
 vecchiarille [vɛççarìllɛ] V. vicchiarille  
 vecchièzze [vɛççɛzzɛ] f vecchiaia  
 vedé [vɛdɛ] v vedere; modo di dire: manghe se véde pe n-dèrre! è molto basso di statura  
 vegnàle [vɛñnàlɛ] m balcone che dà nei cortili (Sica)  
 velanze [vɛlanzɛ] f bilancia  
 vendaglie [vɛntàllɛ] m ventaglio per ravvivare il carbone acceso nel vrasçire; era fatto con le penne del tacchino ammazzato a Natale  
 vennetrice [vɛnnɛtrìçɛ] f rivendugliola, 'venditrice'  
 vèppete [vɛppɛtɛ] f bevuta  
 verdùre [vɛrdùrɛ] f verdura  
 vergnucchele [vɛrñukkɛlɛ] V. vregnucchele  
 vergogne [vɛrɔñnɛ] f vergogna; me mette a vergogne mi vergogno  
 vermenàte [vɛrmɛnàtɛ] f spavento (Sica); tené a vermenàre  
 vèrse [vɛrsɛ] avv verso  
 vetìlle [vɛtìllɛ] m vitello  
 vè [vɛ] escl vedi! toh! ecco!; uì (da 'u vè Sica) eccolo, 'a vè eccola, 'i vè eccoli, eccole  
 vianòve [vja-nõvɛ] f strada maestra imbrecciata o lastricata  
 viarèlle [vjarellɛ] f via vai, andirivieni di gente  
 vicarille [vikarìllɛ] m vicioletto  
 vicchiarille [viççarìllɛ] m (f vicchiarèlle) vecchietto  
 vije [vìjɛ] f via; a st'ata vije in quest'altro modo, in quest'altra maniera  
 viocce [viõççɛ] f viuizza; (na vèste a viocce a viocce) una veste a ghirigori V. vijocce (Ricci)  
 vive [vívɛ] agg vivo  
 voccapirte [vokkapìrtɛ] m (f voccapèrte) babbeo, stupido ¶ da . Cfr. VDS.  
 vòtapèsce [võta-pɛššɛ] m mestolo  
 vrachètta [vrakɛttɛ] f brachetta  
 vrasçire [vrašìrɛ] (Stella) m supporto in legno a forma di ciambella; poggia su tre piedi in cui veniva inserito il braciere ('a vrasçère) (Sica)  
 vrazze [vræzzɛ] m braccio  
 vregnucchele [vɛrñukkɛlɛ] (Sica) m bitorzolo  
 vricciónè [vrìççõnɛ] (Sica) m sasso grande V. vrecciónè (Ricci)  
 vrocche [vrõkkɛ] f forchetta  
 vrucchele [vrúkkɛlɛ] m broccolo; vrucchele de ràpe broccoli (Sica), cime di rape; modo di dire: caccia i vrucchele spararle grosse una dietro l'altra, dire parolacce  
 vucàle [vukàlɛ] m boccale  
 vùje [vùjɛ] pron voi  
 vulè [vułɛ] v volere; m'è vuli bène (Stella)  
 vurze [vurzɛ] agg/m sterile, detto di persona  
 vusille [vusìllɛ] m covone V. ausire  
 vutà [vutá] v voltare; voltarsi; rivolgersi: s'avutàje vèrse u marìte (Stella)  
 vuzze nd'á ngenagghie [vuzzɛ] m ernia inguinale  
  
 zacagghie [zakáğğɛ] f cordicella della trottola lavorata con cotone ritorto su rocchetto di legno con quattro chiodini (Sica) || Stella:  
 zecagghije  
 zamarre [zámarrɛ] m zotico, cafone  
 zambre [zampɛrɛ] (Sica) m spreg, montanaro ¶ da \*zàmbere [zampɛrɛ]  
 zanghètta [zanğɛttɛ] f sorta di pesce  
 zanghettóne [zanğɛttõnɛ] m sorta di pesce  
 zannire [zannìrɛ] m mietitore (Sica); mo vènene i zannire! frase che si diceva per incutere paura ai bambini  
 zavezarille [zavɛzarìllɛ] m V. savezarille  
 zavezicchie [savɛziççɛ] (Sica) f salsiccia  
 zavezóne [zavɛzõnɛ] m tazzone; pl i zavezùne  
 zeffunnà [zɛffunná] V. zuffunnà  
 zeffunnijà [zɛffunnɛjá] V. zuffunnijà  
 zellùse [zɛllùsɛ] m fig, persona scontrosa  
 zemoneche zemò [zɛ-mõnɛkɛ] m monaco  
 zengrijà [zɛngɛrjá] V. zingrijà

zenzeniùse [zɛnzɛniùsɛ] agg fastidioso; f zenzeniósse  
zeprèvete [zɛ-prɛvɛtɛ] m prete  
ziàne [ziànɛ] f zio | con encl. poss.: zianeme, zianete  
ziàne [ziànɛ] m zia | con encl. poss.: zianeme, zianete  
zicche zicche [zikkɛ zikkɛ] locuz avv (f zècche zècche) giusto giusto, a misura  
zicchenijà [zikkɛnɛjà] (Sica) v giocare a carte con denaro ¶ lo stesso di terzijà (Lepore)  
zingarèlle [zingarɛllɛ] f zingarella  
zingrijà [zingrɛjà] v andar qua e là per chiacchierare ¶ meglio \*zingherijà [zingɛrɛjà] V. zenckerijamìnde (Ricci)  
zinnijà [zinnɛjà] v fare l'occholino; àje zinnijàte a quèlla llà  
ziolle [ziollɛ] f sorella maggiore della mamma, zia  
zucà [zuká] v succhiare  
zucculijà [zukkulɛjà] v donneggiare, gatteggiare  
zuchelèlle [zukɛllɛ] (Sica) V. zuculèlle  
zuculèlle [zukulɛllɛ] (Sica) f funicella  
zuffunnà [zuffunná] v precipitare; pp agg zuffunnàte  
zuffunnijà [zuffunnɛjà] v sprofondare; zuffunnéje  
zulfanille [zulfanillɛ] m fosfino  
zuppecà [zuppɛká] v zoppicare; zuppechìje, zuppechéje  
zuppire [zuppírɛ] f zuppiera  
zurle [zurlɛ] f brio, eccitazione  
zurlijà [zurlejà] v ballare (Sica)  
zuzuvèlle [zuzuvɛllɛ] f confusione  
zuzzarije [zuzzarijɛ] f sporcizia  
zuzzene [zúzzɛnɛ] f sudiciume